



Travel

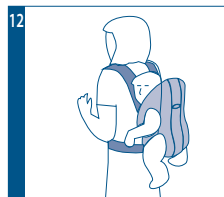
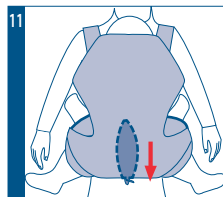
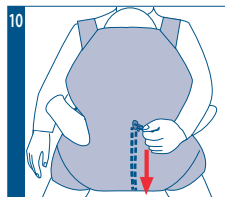
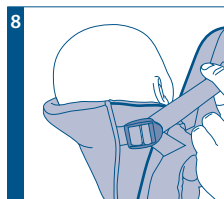
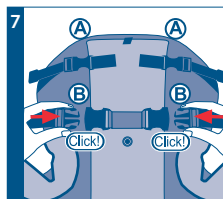
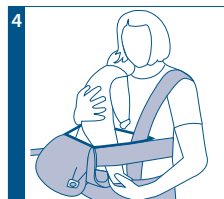
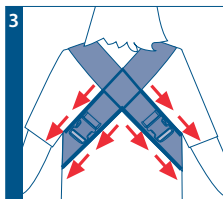
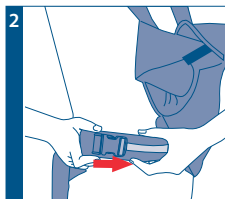
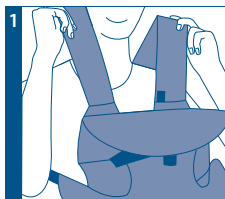
MOCHILA PORTABEBÉS



IM 1847,04
Ref. 60245

COMPLY WITH SAFETY
REGULATIONS
CUMPLE NORMATIVA
DE SEGURIDAD

TRAVEL



TRAVEL

- ESP MOCHILA PORTABEBÉS - 3 Posiciones
- EN TRAVEL BABY CARRIER - 3 Positions
- IT MARSUPIO - 3 Posizioni
- FR PORTE-BÉBÉ - 3 Positions
- PT MOCHILA - 3 Posições
- DE RUCKSACK - 3 Positionen
- CS DĚTSKÉ NOSÍTKO - 3 Pozice
- BG РАНИЦА ЗА НОСЕНЕ НА БЕБЕ - 3 ПОЗИЦИИ





¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENER PARA FUTURAS CONSULTAS

ADVERTENCIAS!!

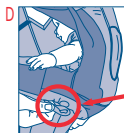
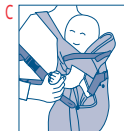
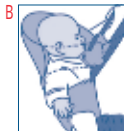
- Lea las instrucciones detenidamente antes de usar este producto y consérvelas para futuras consultas.
- PARA BEBÉS DE BAJO PESO AL NACER Y NIÑOS CON PROBLEMAS MÉDICOS ESPECÍFICOS, SE RECOMIENDA BUSCAR ASESORAMIENTO DE LOS PROFESIONALES DE LA SALUD ANTES DE USAR EL PRODUCTO.
- El niño podría lastimarse de no seguirse las instrucciones de uso.
- Nunca deje al niño desatendido.
- No usar si algún elemento falta, está roto o en mal estado.
- Mantener fuera del fuego o cualquier fuente de llamas o calor (estufas eléctricas, de gas...).
- Sólo utilizar la mochila cuando el adulto esté de pie o andando.
- Recuerde que el bebé acusará los cambios climáticos antes que un adulto.
- Verificar la correcta colocación de todos los componentes de la mochila antes de introducir al niño en su interior.
- Destinado a bebés de 3,5 a 15 kg, y +0m. de edad.
- ADVERTENCIA - Su equilibrio puede verse afectado adversamente por su movimiento y el de su hijo;
- ADVERTENCIA - Tenga cuidado cuando el niño se incline hacia adelante o hacia los lados;
- ADVERTENCIA - Esta mochila no es adecuada para su uso durante actividades deportivas.
- Debería tener cuidado cuando se ponga o se quite la mochila. Asegure que ningún elemento de la misma falle o esté roto y/o deteriorado.
- Evite las lesiones serias a consecuencia de una caída o deslizamiento del bebé. La seguridad de su hijo depende de usted. No se puede garantizar el uso seguro de la mochila porta bebé a menos que siga estas instrucciones.
- NO UTILICE ESTA MOCHILA PORTA BEBÉ SI SE DETECTAN PROBLEMAS O SIGNOS DE DETERIORO.
- Verificar SIEMPRE que las costuras no estén rasgadas, las correas rotas o la tela deteriorada y el soporte físico dañado antes de cada uso.

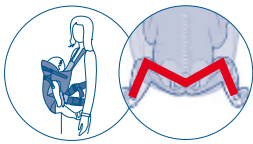
INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

- NO ENSAMBLE NI UTILICE LA MOCHILA PORTA BEBÉ HASTA QUE NO HAYA LEÍDO Y COMPRENDIDO ESTAS INSTRUCCIONES. NO MODIFIQUE EL PORTA BEBÉ.
- NO UTILICE LA mochila porta bebé como fijación para el niño en un vehículo de motor o como asiento de automóvil.
- NO utilice la mochila porta bebé mientras participa en actividades arduas, tales como practicar ejercicio o hacer deporte.
- NO se doble por la cintura cuando se agache; doble las rodillas para asegurarse de que el bebé permanezca seguro en la mochila porta bebé. Mantenga siempre el tronco recto.
- NO limpie, corra, esquite, cocine, monte en bicicleta, monte a caballo ni utilice ningún tipo de vehículo motorizado, etc. mientras está utilizando esta mochila porta bebé.
- NO utilice este porta bebé si está expuesto a sustancias químicas, o movidas para la salud.
- NO utilice esta mochila porta bebé si las costuras están sueltas, rasgadas o si la mochila porta bebé está dañada.
- NO ponga objetos punzantes en los bolsillos de la mochila porta bebé.
- NUNCA deje a un bebé en un porta bebé que no está siendo usado.
- NUNCA utilice esta mochila porta bebé si el usuario está afectado por alcohol o drogas o si el usuario está cansado o padece dolor.
- NUNCA utilice esta mochila porta bebé si el usuario ha experimentado problemas de espalda o problemas físicos.
- NUNCA coloque más de un bebé en la misma mochila.
- NUNCA usar/llevar más de un porta bebé a la vez.
- NO ponga nada dentro del porta bebé cuando esté ocupado por el niño.
- NO beber líquidos calientes o comer comida caliente mientras esté usando el porta bebé.
- NO preste la mochila porta bebé sin haber sido revisada por el fabricante.

CÓMO MANTENER SEGURO A SU BEBÉ AL UTILIZAR ESTA MOCHILA PORTA BEBÉ

- 1 Esta mochila porta bebé está diseñada para el uso por adultos sólo mientras están caminando. Compruebe que todas las hebillas, pasadores, correas y ajustes estén bien sujetos antes de cada uso.
- 2 Compruebe siempre que la nariz y la boca de su bebé no tienen obstrucciones a causa de la mochila porta bebé o de la ropa para asegurarse de que puede respirar con facilidad.
- 3 El bebé debe estar mirando hacia usted hasta que pueda mantener erguida la cabeza sin ayuda.
- 4 Sujete firmemente a su bebé hasta que todas las hebillas y cierres estén en su sitio y las correas se hayan ajustado alrededor del cuerpo del usuario.
- 5 Asegúrese de que las partes del cuerpo del bebé y la piel no queden atrapadas o pellizcadas cuando esté cerrado las hebillas o los cierres.
- 6 Compruebe el bebé a menudo para asegurarse de que no tiene demasiado calor, que las correas están ajustadas pero no demasiado tirantes y que el bebé está bien sujeto.
- 7 Si el bebé se queda dormido, por favor gírele la cabeza hacia el costado para proporcionarle una fuente de aire sin obstrucciones. Fig. A
- 8 Debería haber siempre suficiente espacio entre la cara de su bebé y el pecho para proporcionarle la ventilación adecuada. Fig. B
- 9 Verificar la correcta colocación según estas instrucciones, de todos los componentes de la mochila antes de introducir el niño en su interior.
- 10 Controle siempre que haya suficiente espacio alrededor de la cara del bebé para que éste reciba aire suficiente. Siempre asegúrese que la nariz y la boca estén despejados y sin obstáculos de la mochila o ropa para asegurar que respira con facilidad.
- 11 Si se usa el porta bebé durante la lactancia materna, siempre mueva la cara del bebé lejos de la mama después de que el lactante lleve a cabo la alimentación.
- 12 Si el niño pesa entre 3,5 y 4,5 Kg. debe colocar la tira de seguridad como se indica en la figura D. Verificar que el niño esté correctamente colocado y que todos los anclajes de seguridad estén correctamente bloqueados. Los niños pequeños pueden caerse a través de la abertura de una pierna. Para evitar caídas o estrangulaciones, ajuste SIEMPRE las aberturas de las piernas hasta el tamaño más pequeño adecuado para el infante. Fig. D
- 13 Compruebe que las extremidades del bebé no quedan atrapadas y sus brazos y piernas están sueltos, Fig. C.





•Bajar la cremallera central inferior cuando el bebé esté en la posición 1 mirando al cuidador, así le favorecerá la maduración de cadera con una apertura de piernas correcta ayudándole a reforzar su musculatura interior.

IMPORTANTE:

Solo usar la cremallera en esta posición (bebé mirando al cuidador).

INSTRUCCIONES DE USO

- Colóquese la mochila pasando las correas superiores de sujeción por encima de la cabeza. Ver figura 1 página 4. Compruebe que éstas queden apoyadas en los hombros y el cruce de seguridad en la espalda.
- Ajuste la correa lumbar fácilmente con el velcro a su cintura y cierre el clip de seguridad (Ver figura 2, página 4)
- Tirar de las correas sobrantes de la zona trasera por ambos extremos a la vez de forma que se ajuste equitativamente al cuerpo del adulto. (Ver figura 3, página 4).
- Asegúrese de que las hebillas y las cintas que permiten ajustar las piernas del bebé estén abiertas para facilitar que el niño entre en la mochila de forma cómoda y rápida. (Ver figura 4, página 4)
- Introduzca al bebé en el interior de la mochila vigilando que las piernas asomen correctamente por los respectivos orificios laterales situados más abajo. (Ver figura 5, página 4)
- Ajuste las cintas de cada lado a los botones que tiene la mochila en la zona de las piernas del bebé, de forma que estén bien sujetas. Este botón debe cerrarse cuando el peso del bebé esté comprendido entre 3,5 y 4,5 Kilos. (Ver figura 6, página 4)
- A continuación sujete al bebé contra usted hasta que haya cerrado la mochila correctamente con las hebillas que tiene para cada uno de los laterales delanteros de la mochila (Ver figura 7, página 4). Tanto las que le sujetan el cuerpo, como las que le sujetan la cabeza. Compruebe que los brazos del bebé salen por el hueco que le corresponde según puede ver en la fotografía. (Ver figura 9, página 4)
- Ajuste el reposacabezas con las hebillas laterales repitiendo la acción anterior. Este reposacabezas debe usarse en la posición 1 y siempre y cuando el peso del bebé esté comprendido entre 3,5 y 4,5 Kilos. (Ver figura 8, página 4)
- Acabe de ajustar las correas de forma que el bebé esté colocado más bien alto y cerca del pecho. Para asegurarse de que la altura sea la cómoda y correcta, piense que usted debe llegar a la cabecita del bebé y poderle besar tranquilamente. Asegúrese que la hebilla del cinturón esté perfectamente cerrada y su cintura quede bien ajustada sin que se mueva al caminar (Ver figura 2, página 4). Compruebe que los brazos del bebé salen por el hueco que le corresponde y que su carita no esté tan pegada al cuerpo del cuidador para permitir el paso del aire, pues podría suponer un riesgo de asfixia para el bebé (Ver figura 9, página 4)
- Para la posición 1, abra la cremallera central inferior antes de poner al bebé mirando hacia el cuidador. Esta posición ayudará a reforzar musculatura interior de los muslos de su bebé al tener las rodillas a la altura de la cadera del cuidador. (ver figura 10, página 4)

IMPORTANTE:

COMO PASAR DE UNA POSICIÓN A OTRA?

Para pasar de la posición 1 a la 2, libere las hebillas laterales que están ubicadas a ambos lados de la cabecita del bebé, presionando con el pulgar y el dedo índice en ambos lados de la hebilla, repitiendo la misma operación para ambos costados y posteriormente, para las hebillas que están situadas debajo de las que posteriormente hemos liberado. Puedes desabrochar las cintas laterales que están en los orificios donde el bebé tiene sus piernas, para que os resulte más cómodo el cambio de posición tanto a ti como a tu bebé. Una vez está la mochila totalmente abierta, puedes extraer al bebé de forma cómoda y segura. Para pasar de la posición 1 a la 2, una vez está la mochila totalmente abierta, poner al bebé en el sentido de la marcha y colocarle las piernas por los orificios inferiores de la mochila. Una vez ubicado cerrar las hebillas que quedan más debajo de su cabeza por ambos lados y estirar de las correas para que se ajusten al cuerpo del bebé. Repetir la misma operación para las hebillas que están más arriba, y finalmente doblar el reposacabezas hacia fuera y sujetarlo al cuerpo de la mochila con el corchete que hay en la parte central, de forma que no moleste al niño en la posición 2.

COLOCACIÓN DEL BEBÉ EN LA MOCHILA PORTA BEBÉ: EN LA ESPALDA

Antes de colocar al bebé en la mochila, asegúrese de que todos los sistemas de sujeción estén correctamente fijados. Revise y ajústelos bien a su cuerpo antes de poner al bebé en su interior. Solicite ayuda de una tercera persona tanto para colocar al bebé como para sacarlo de la mochila. Una vez el bebé esté en la mochila revise que el bebé esté correctamente sujeto antes de su uso (ver figura 12, página 4).

ADVERTENCIA SOBRE EL DESGASTE DEL PRODUCTO:

Este producto está sujeto al desgaste normal a lo largo del tiempo. El usuario debería inspeccionar este producto antes de cada uso para buscar signos de deterioro, como desgarrar o separaciones.

INSTRUCCIONES DE LAVADO

- Para mantener la mochila porta bebé con un aspecto nuevo durante más tiempo, recomendamos que el cuidado habitual se limite a la limpieza de manchas con un trapo húmedo. Utilice únicamente la lavadora si resulta necesario. Lave a máquina con agua fría, por separado, en ciclo para prendas delicadas. Séquela colgando únicamente. No utilice lejía ni suavizante. No use la secadora de ropa. No la planche.
- Composición: Armazón 100% Poliéster; Forro 100% Poliéster; Cintas 100% Polipropileno.
- La mochila TRAVEL de Jané, cumple con la norma de seguridad EN 13209-2: 2015 (Mochilas Portabebés). DISEÑADO EN ESPAÑA - FABRICADO EN CHINA

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

EN

WARNINGS!!!

-Read the instructions carefully before using this product and keep them for future reference.

-FOR BABIES WITH LOW BIRTH WEIGHT AND THOSE WITH SPECIFIC MEDICAL PROBLEMS, IT IS ADVISABLE TO SEEK ADVICE FROM HEALTHCARE PROFESSIONALS BEFORE USING THE PRODUCT.

-The child could get hurt if these instructions are not followed.

-Never leave the child unattended.

-Do not use if any of the parts are missing, broken or in bad condition.

-Keep away from fire or any naked flame or source of heat (electric or gas heaters...).

-Only use the baby carrier when the adult is standing up or walking.

-Remember that the baby will feel any changes in the weather before an adult will.

-Check that all the parts of the baby carrier are correctly fitted before placing the child in it.

-Designed for babies: from 3.5 to 15 kg. and +0m. in age.

-WARNING - Your balance may be affected by your movement and that of your child;

-WARNING - Be careful when the child leans forward or to the sides;

-WARNING - This baby carrier is not suitable for use while doing sporting activities.

-Take care when putting the baby carrier on or taking it off. Make sure that none of the parts are missing or broken and/or damaged.

-Prevent any injuries caused by the baby slipping or falling. You are responsible for your child's safety. We cannot guarantee the safe use of this baby carrier if you do not follow these instructions.

DO NOT USE THIS BABY CARRIER IF YOU NOTICE ANY PROBLEMS OR SIGNS OF WEAR AND TEAR.

ALWAYS check that the seams are not torn, the straps are not broken and the material is not worn out and the supporting structure is in good condition before each use.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

DO NOT ASSEMBLE OR USE THE BABY CARRIER BEFORE READING AND UNDERSTANDING THESE INSTRUCTIONS. DO NOT ALTER THE BABY CARRIER IN ANY WAY.

DO NOT use the baby carrier to secure the child in a motor vehicle or as a car seat.

DO NOT use the baby carrier while undertaking strenuous activities, like vigorous exercise or while doing a sport.

DO NOT bend over from the waist if you need to bend down; bend your knees to make sure the baby is safe in the baby carrier. Always keep your upper body upright.

DO NOT clean, run, ski, cook, ride a bicycle, ride a horse or use any type of motor vehicle, etc. while using this baby carrier.

DO NOT use this baby carrier if it has been exposed to chemical substances, or substances hazardous to health.

DO NOT use this baby carrier if the seams are coming undone, if they are torn or if the baby carrier is damaged.

DO NOT put sharp objects in the pockets of the baby carrier.

NEVER leave a baby in a baby carrier that is not in use.

NEVER use this baby carrier if the user is under the influence of alcohol or drugs, or if the user is tired or in pain.

NEVER use this baby carrier if the user has experienced back problems or physical problems.

NEVER place more than one baby in the baby carrier.

NEVER use/carry more than one baby carrier at a time.

DO NOT put anything else inside the baby carrier when the child is in it.

DO NOT drink hot liquids or eat hot food while carrying the baby carrier.

DO NOT lend the baby carrier out unless it has been inspected by the manufacturer.

HOW TO KEEP YOUR BABY SAFE WHILE USING THIS BABY CARRIER

1) This baby carrier is designed to be used while adults only while walking. Check that all the buckles, clips, straps and fasteners are properly closed before each use.

2) Always check that no parts of the baby carrier or any clothes are obstructing the baby's nose and mouth to make sure he can breathe properly.

3) The baby should be facing you until he can hold his head upright unaided.

4) Hold your baby securely until all the buckles and clasps are fastened and the straps have been fitted around the user's body.

5) Make sure that no part of the baby's body or skin gets caught or pinched when closing the buckles or fasteners.

6) Check the baby regularly to make sure he is not too hot, that the straps are snug but not too tight and that the baby is held securely.

7) If the baby falls asleep, gently turn his head to the side so he can breathe the air unimpeded. Fig. A

8) There must always be a sufficient gap between your baby's face and your chest so the baby gets adequate ventilation. Fig. B

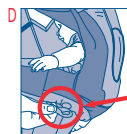
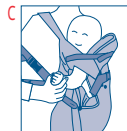
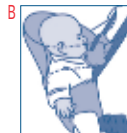
9) Check that all parts of the baby carrier are fitted correctly before putting the baby in the carrier.

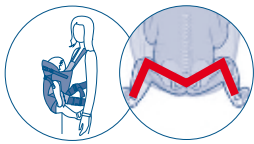
10) Always check that there is enough space around the baby's face for him to get enough air. Always make sure that the baby's nose and mouth are clear and not covered by the baby carrier or clothes to make sure that he can breathe freely.

11) If using the baby carrier while breastfeeding, always move the baby's face away from the breast after feeding.

12) If the child weighs between 3.5 and 4.5 kg, you should fit the safety strap as shown in figure D. Check that the child is correctly positioned and that all the safety fasteners are closed properly. Small children can fall through the leg opening. To prevent any falls or strangling, ALWAYS adjust the leg openings to the smallest size suitable for the child. Fig. D

6 Check that the baby's fingers and toes are not trapped and that his arms and legs are free. Fig. C.





• Unfasten the central zip at the bottom when the baby is in position 1 facing the carer, this helps the baby's hips to develop as his legs are open wider helping to strengthen the thigh muscles.

IMPORTANT:

Only use the zip in this position (baby facing the carer).

INSTRUCTIONS FOR USE

- Put the baby carrier on by passing the upper straps over your head. See figure 1 on page 4. Check that the straps are supported on your shoulders and that the safety cross is on your back.
- Adjust the lower back strap using the Velcro so that it fits snugly around your waist and fasten the safety clip. (See figure 2, page 4). Pull both ends of the rear straps so that they are fitted evenly to the adult's body. (See figure 3, page 4).
- Make sure that the clasps and straps used to position the baby's legs are unfastened so you can put the child in the carrier quickly and easily. (See figure 4, page 4)
- Place the baby in the carrier checking that his legs go through the correct side holes at the bottom. (See figure 5, page 4)
- Fit the straps on both sides to the buttons on the carrier by the baby's legs, so they are held snugly. This button should be fastened when the baby weighs between 3.5 and 4.5 Kilos. (See figure 6, page 4)
- Then hold the baby against you until you have fastened the baby carrier correctly with all the clasps on the front sides of the carrier (See figure 7, page 4). This includes the clasps that secure the child to your body as well as those that hold the child's head. Check that the baby's arms go through the correct gaps as shown in the photograph. (See figure 9, page 4)
- Adjust the headrest with the side clasps, repeating the same action. This headrest should be used in position 1 and when the baby weighs between 3.5 and 4.5 Kilos. (See figure 8, page 4)
- Adjust the straps so that the baby is positioned quite high up, close to your chest. To check that the baby is at the right height, check that you can kiss the baby's head easily. Make sure that the belt buckle is fastened properly and fits around your waist snugly so it doesn't move when you walk (See figure 2, page 4). Check that the baby's arms go through the right holes and that his face is not too close to the carer's body to make sure that air can pass through easily, as this could cause a risk of suffocation for the baby (See figure 9, page 4)
- For position 1, unfasten the central zip at the bottom before positioning the baby facing the carer. This position helps to strengthen the baby's inner thigh muscles as his knees are level with the carer's hips. (See figure 10, page 4)

IMPORTANT:

HOW TO CHANGE FROM ONE POSITION TO THE OTHER

To change from position 1 to 2, unfasten the side clasps that are found near both sides of the baby's head, use your thumb and index finger to press on both sides of the clasp, and repeat the same operation for both sides and then again for the clasps situated below the ones you have unfastened. You can unfasten the side straps that are in the holes around the baby's legs so that changing position is more comfortable for you and your baby. When the carrier is fully open, you can take your baby out comfortably and safely. To change from position 1 to 2, with the baby carrier fully open, position the baby facing forwards and place his legs through the lower holes of the carrier. When the baby is in place, fasten the clasps under the baby's head on both sides and pull the straps so they fit the baby's body correctly. Repeat the same operation for the top clasps, and lastly, fold the headrest outwards and fasten it to the body of the carrier with the hook on the middle part, so it does not bother the child when in position 2.

PLACING THE BABY IN THE BABY CARRIER WORN ON THE BACK:

Before placing the baby in the baby carrier, make sure that all the securing systems are correctly fastened. Check them and adjust them to fit your body before placing the baby in the carrier. Get help from another person to place the baby in and out of the baby carrier. Once the baby is in the baby carrier make sure that he is correctly secured before using the product. (See figure 12, page 4).

WARNING ABOUT PRODUCT WEAR AND TEAR:

This product is susceptible to normal wear and tear over time. The user should inspect this product before each use to look for any signs of damage, like rips or parts coming loose.

WASHING INSTRUCTIONS

- To keep baby carrier looking new longer, we recommend that regular care be limited spot cleaning with a damp cloth. Machine wash only if necessary. Machine wash separately in cold water, gentle cycle. Drip dry only. No bleach or fabric softener. Do not use dryer. Do not iron.
- Composition: Frame 100% Polyester; Lining 100% Polyester; Straps 100% Polypropylene.
- Baby carrier TRAVEL of Jané, complies with European Standard EN 13209-2: 2015 (Baby carrier backpack). DESIGNED IN SPAIN - MADE IN CHINA.

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER CONSULTAZIONI FUTURE

AVVERTENZE!!!

- Leggere attentamente le presenti istruzioni prima di usare il prodotto e conservarle per consultazioni future.
- PER NEONATI CON BASSO PESO ALLA NASCITA E BAMBINI CON PROBLEMI DI SALUTE SPECIFICI SI CONSIGLIA DI CHIEDERE CONSENSO AI PROFESSIONISTI DELLA SALUTE PRIMA DI USARE IL PRODOTTO.
- Il bambino potrebbe farsi male in caso di mancata osservanza delle istruzioni.
- Non lasciare mai il bambino privo di vigilanza.
- Non usare se uno più elementi è mancante, rotto o in cattivo stato.
- Tenere lontano dal fuoco o da qualunque fonte di fiamme o calore (stufe elettriche, a gas...)
- Utilizzare solo quando l'adulto è in piedi o cammina.
- Ricordare che il bambino soffre i cambiamenti del clima prima di un adulto.
- Verificare il corretto posizionamento di tutti i componenti dello zainetto prima di introdurre il bambino all'interno.
- Destinato a bambini da 3,5 a 15 kg e +0m di età.
- AVVERTENZA - L'equilibrio dell'accompagnatore può essere compromesso dal movimento proprio e da quello del bambino.
- AVVERTENZA - Fare attenzione quando il bambino si inclina in avanti o di lato.
- AVVERTENZA - Questo zainetto non è adatto all'uso durante l'attività sportiva.
- Fare attenzione quando si indossa o ci si toglie lo zainetto. Assicurarsi che nessun elemento dello zainetto sia mancante o sia rotto e/deteriorato.
- Evitare lesioni serie conseguenti a una caduta o allo sconvolgimento del bambino. La sicurezza del bambino dipende da Lei. Non è possibile garantire l'uso sicuro dello zainetto portabebè se non vengono osservate le presenti istruzioni.
- NON UTILIZZARE QUESTO ZAINETTO PORTABEBÈ SE SI INDIVIDUANO PROBLEMI O SEGNI DI DETERIORAMENTO.
- Verificare SEMPRE che le cuciture non siano sfilacciate, le cinghie rotte, il tessuto deteriorato o il supporto fisico danneggiato prima di ciascun uso.

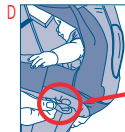
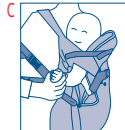
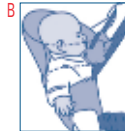
INFORMAZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

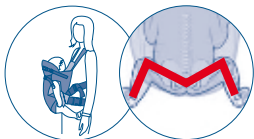
NON ASSEMBLARE NÉ UTILIZZARE LO ZAINETTO PORTABEBÈ PRIMA DI LEGGERE E COMPRENDERE LE PRESENTI ISTRUZIONI. NON MODIFICARE IL PORTABEBÈ.

- NON utilizzare lo zainetto portabebè come dispositivo di trattenuta per il bambino in un veicolo a motore o come sedile per l'auto.
- NON utilizzare lo zainetto portabebè mentre si partecipa ad attività complesse, come praticare esercizio o fare sport.
- NON pigiarsi dalla vita per abbassarsi: piegare le ginocchia per assicurarsi che il bambino sia al sicuro nello zainetto portabebè. Mantenere sempre il busto eretto. NON fare pulizie, correre, sciare, cucinare, andare in bicicletta, montare a cavallo né utilizzare alcun veicolo a motore ecc. mentre si indossa questo zainetto portabebè.
- NON utilizzare questo portabebè in caso di esposizione a sostanze chimiche o nocive per la salute.
- NON utilizzare questo zainetto portabebè se le cuciture sono allentate, strappate o se lo zainetto portabebè è danneggiato.
- NON mettere oggetti appuntiti nelle tasche dello zainetto portabebè.
- NON lasciare MAI il bambino nello zainetto portabebè quando non viene utilizzato.
- NON utilizzare MAI questo zainetto portabebè se si fa uso di alcol o droghe o se si è stanchi o doloranti.
- NON utilizzare MAI questo zainetto portabebè se si soffre di problemi alla schiena o problemi fisici.
- NON posizionare MAI più di un bambino nello stesso zainetto.
- NON utilizzare MAI più di un portabebè alla volta.
- NON introdurre niente dentro il portabebè quando viene occupato dal bambino.
- NON bere liquidi caldi o mangiare cibi caldi mentre si utilizza il portabebè.
- NON prestare ad altri lo zainetto portabebè se prima non è stato controllato dal fabbricante.

COME TENERE IN SICUREZZA IL BAMBINO QUANDO SI UTILIZZA QUESTO ZAINETTO PORTABEBÈ

- 1) Questo zainetto portabebè è disegnato per essere utilizzato da persone adulte mentre camminano. Verificare che tutte le fibbie, passanti, cinghie e regolazioni siano ben fissate prima di ciascun uso.
- 2) Verificare sempre che il naso e la bocca del bambino non siano ostruiti a causa dello zainetto portabebè o dei vestiti per assicurarsi che possa respirare agevolmente.
- 3) Il bambino deve stare rivolto verso l'accompagnatore finché non riesce a mantenere la testa eretta senza aiuto.
- 4) Tenere stretto il bambino finché tutte le fibbie e le chiusure sono in posizione e le cinghie sono fissate al corpo dell'accompagnatore.
- 5) Assicurarsi che le parti del corpo del bambino e la pelle non restino impigliate o non vengano pizzicate quando vengono fissate le fibbie o le chiusure.
- 6) Controllare spesso il bambino per assicurarsi che non abbia troppo caldo, che le cinghie siano aderenti ma non troppo strette e che il bambino sia ben trattenuto.
- 7) Se il bambino si addormenta, girargli la testa di lato perché abbia una fonte d'aria senza ostruzioni. Figura A
- 8) Dovrebbe esserci sempre spazio sufficiente tra il viso del bambino e il petto per offrirgli la ventilazione adeguata. Fig. B
- 9) Verificare la posizione corretta di tutti i componenti dello zainetto secondo le presenti istruzioni prima di introdurre il bambino all'interno.
- 10) Controllare sempre che ci sia spazio intorno al viso del bambino perché riceva aria sufficiente. Assicurarsi sempre che il naso e la bocca siano liberi e non ostruiti dallo zaino o dai vestiti in modo che respiri agevolmente.
- 11) Se si usa il portabebè per l'allattamento al seno, scostare sempre il viso del bambino dalla mamma dopo che il lattante ha terminato la poppata.
- 12) Se il bambino pesa tra i 3,5 e i 4,5 Kg bisogna posizionare la cinghia di sicurezza come indicato nella figura D. Verificare che il bambino sia posizionato correttamente e che tutti gli ancoraggi di sicurezza siano correttamente bloccati. I bambini piccoli potrebbero cadere attraverso l'apertura di una gamba. Per evitare cadute o strangolamenti, regolare SEMPRE le aperture delle gambe alla misura più piccola adatta per il bambino. Fig. D
- 13) Verificare che le estremità del bambino non rimangano impigliate e che le braccia e le gambe siano libere. Fig. C.





•Abbassare la cerniera centrale inferiore quando il bambino si trova nella posizione 1 rivolto verso l'accompagnatore. Così si favorisce lo sviluppo del bacino con un'apertura di gambe corretta, aiutandolo a rinforzare la muscolatura interna.

IMPORTANTE:

Usare la cerniera solo in questa posizione (bambino rivolto verso l'accompagnatore).

ISTRUZIONI D'USO:

- Indossare lo zainetto passando le cinghie di trattenuta superiori sopra la testa (Vedi figura, 1 pagina 4). Verificare che esse si trovino appoggiate sulle spalle e che l'incrocio di sicurezza sia sulla schiena.
- Regolare facilmente la cinghia lombare con il velcro attorno alla vita e chiudere la clip di sicurezza (Vedi figura 2, pagina 4). Tirare le cinghie in eccesso nella zona posteriore da entrambe le estremità alla volta in modo che sia regolato in modo equilibrato attorno al corpo dell'adulto (Vedi figura 3, pagina 4).
- Assicurarsi che le fibbie e le cinghie che consentono di sistemare le gambe del bambino siano aperte per posizionare il bambino nello zainetto in modo comodo e rapido (Vedi figura 4, pagina 4).
- Introdurre il bambino all'interno dello zainetto controllando che le gambe escano correttamente dai rispettivi fori laterali che si trovano più in basso (Vedi figura 5, pagina 4).
- Regolare le cinghie di ciascun lato ai bottoni dello zainetto nella zona delle gambe del bambino, in modo che siano ben sostenute. Questo bottone va chiuso quando il peso del bambino è compreso tra i 3,5 e i 4,5 chili (Vedi figura 6, pagina 4).
- Poi tenere stretto il bambino finché lo zainetto è stato chiuso correttamente con le fibbie per ciascuno dei lati anteriori dello zainetto (Vedi figura 7, pagina 4), sia quelle che sostengono il corpo che quelle che sostengono la testa. Verificare che le braccia del bambino escano dal foro corrispondente come mostrato nella fotografia (Vedi figura 9, pagina 4).
- Regolare il poggiatesta con le fibbie laterali ripetendo l'azione precedente. Questo poggiatesta va usato nella posizione 1, sempre che il peso del bambino sia compreso tra 3,5 e 4,5 chili (Vedi figura 8, pagina 4).
- Finire di regolare le cinghie in modo che il bambino sia posizionato bene in alto e vicino al petto. Per assicurarsi che l'altezza sia comoda e corretta, l'accompagnatore deve arrivare alla testa del bambino e poterlo baciare comodamente. Assicurarsi che la fibbia della cintura sia perfettamente chiusa, che sia ben regolata e che la cinghia non si muova quando l'accompagnatore cammina (Vedi figura 2, pagina 4). Verificare che le braccia del bambino escano dal foro corrispondente e che il suo viso non sia troppo aderente al corpo dell'accompagnatore per permettere il passaggio dell'aria, dato che potrebbe esserci il rischio di asfissia per il bambino (Vedi figura 9, pagina 4).
- Per la posizione 1, aprire la cerniera centrale inferiore prima di mettere il bambino rivolto verso l'accompagnatore. Questa posizione aiuterà a rinforzare la muscolatura interna delle cosce del bambino, dato che ha le ginocchia all'interno del bacino dell'accompagnatore (Vedi figura 10, pagina 4).

IMPORTANTE:

COME PASSARE DA UNA POSIZIONE ALL'ALTRA?

Per passare dalla posizione 1 alla 2, staccare le fibbie laterali che si trovano di fianco alla testa del bambino, premendo con il pollice e l'indice su entrambi i lati della fibbia. Ripetere la stessa operazione su tutti e due i lati e poi sulle fibbie che si trovano sotto quelle già staccate. È possibile sganciare le chiusure laterali che si trovano nei fori in cui il bambino tiene le gambe, di modo che il cambio di posizione risulti più comodo sia per l'adulto che per il bambino. Quando lo zainetto è completamente aperto, è possibile estrarre il bambino in modo comodo e sicuro. Per passare dalla posizione 1 alla 2, una volta che lo zainetto è completamente aperto collocare il bambino rivolto nel senso di marcia e far passare le gambe attraverso i fori inferiori dello zainetto. Quando il bambino è ben posizionato, chiudere le fibbie che si trovano su entrambi i lati al di sotto della sua testa e tendere le cinture in modo da regolarle in base al corpicino del bambino. Ripetere la stessa operazione con le fibbie che si trovano più in alto e infine piegare il poggiatesta verso l'esterno e assicurarlo al corpo principale dello zainetto tramite il gancetto che si trova nella parte centrale, in modo tale che non dia fastidio al bambino quando si trova nella posizione 2.

POSIZIONAMENTO DEL BAMBINO NELLO ZAINETTO PORTABEBÈ: SULLA SCHIENA

Prima di mettere il bambino nello zainetto assicurarsi che tutti i sistemi di trattenuta siano fissati correttamente. Controllarli e adeguarli alle misure del bambino prima di posizionare il piccolo. Chiedere aiuto a un'altra persona sia per posizionare il bambino sia per prelevarlo dallo zainetto. Una volta che il bambino si trova nello zainetto, controllare che sia trattenuto correttamente prima dell'uso. (vedi figura 12, pagina 4).

AVVERTENZA RIGUARDO L'USURA DEL PRODOTTO

Questo prodotto è soggetto alla normale usura nel corso del tempo. L'utilizzatore dovrebbe ispezionare il prodotto prima di ciascun uso per cercare segni di deterioramento, come strappi o separazioni.

ISTRUZIONI DI LAVAGGIO

- Per mantenere il rivestimento dello zainetto portabebè in buone condizioni per lungo tempo, raccomandiamo che la cura abituale si limiti alla pulizia delle macchie con uno straccio umido. Utilizzare la lavatrice solo se strettamente necessario. Lavare a macchina con acqua fredda, separatamente, con un ciclo per capi delicati. Acciugare solo all'aria aperta. Non utilizzare candegina o ammorbidente. Non mettere in asciugatrice. Non stritare.
- Composizione: Struttura 100% Poliestere; Rivestimento 100% Poliestere; Sottopancia 100% Polipropilene.
- Lo zainetto portabebè TRAVEL di Jané, è conforme alla norma di sicurezza EN 13209-2: 2015 (Zainetto portabebè) PROGETTATO IN SPAGNA - FABBRICATO IN CINA.

ATTENTION! VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET LES CONSERVER POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE

FR

MISES EN GARDE!!!

- Veuillez lire attentivement les recommandations avant d'utiliser le produit et conservez-les pour toute consultation ultérieure.
- POUR LES BÉBÉS DE FAIBLE POIDS À LA NAISSANCE ET LES ENFANTS AVEC DES PROBLÈMES MÉDICAUX SPÉCIFIQUES, IL EST RECOMMANDÉ DE DEMANDER CONSEIL AUX PROFESSIONNELS DE LA SANTÉ AVANT D'UTILISER LE PRODUIT.
- L'enfant risque d'être blessé si les recommandations d'usage ne sont pas respectées.
- Il ne faut jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Ne pas utiliser le produit s'il manque un élément, s'il est cassé ou en mauvais état.
- Tenir à l'écart du feu, des flammes ou de tout autre source de chaleur (radiateurs électriques, à gaz...)
- L'adulte ne doit utiliser le porte-bébé que debout ou dans la position de marche.
- Rappelez-vous que le bébé sentira les changements de température avant l'adulte.
- Vérifiez la bonne mise en place de tous les composants du porte-bébé avant de placer l'enfant à l'intérieur.
- Destiné à des bébés de 3,5 à 15 kg et âgés de +0 m.
- ATTENTION - Vous pouvez perdre l'équilibre sous l'effet de vos propres mouvements et ceux de votre enfant.
- ATTENTION - Faire attention lorsque l'enfant s'incline vers l'avant ou vers les côtés.
- ATTENTION - Ce porte-bébé ne peut pas être utilisé lors d'activités sportives.
- Le porteur doit faire attention en mettant ou en enlevant le porte-bébé. Il faut s'assurer qu'il n'y ait aucun élément manquant, cassé et/ou abîmé.
- Évitez les blessures graves dues à une chute ou à un glissement du bébé. La sécurité de votre enfant dépend de vous. L'utilisation sûre du porte-bébé ne peut être garantie sans le respect des recommandations d'usage.
- IL NE FAUT PAS UTILISER LE PORTE-BÉBÉ EN CAS DE PROBLÈMES OU DE SIGNES DE DÉTÉRIORATION.
- Vérifier TOUJOURS avant chaque usage si les coutures ne sont pas déchirées, les sangles cassées, la toile détériorée et le support physique abîmé.

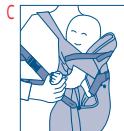
INFORMATIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

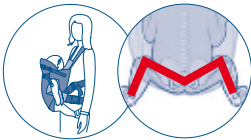
IL NE FAUT PAS ATTACHER NI UTILISER LE PORTE-BÉBÉ SANS AVOIR LU ET COMPRIS LE MODE D'EMPLOI. IL NE FAUT PAS MODIFIER LE PORTE-BÉBÉ.

- Ne pas utiliser le porte-bébé comme accessoire de retenue pour l'enfant dans un véhicule à moteur ou comme siège auto.
- Ne pas utiliser le porte-bébé tout en effectuant des activités dures telles que la pratique d'exercices physiques ou de sport.
- Ne pas plier la ceinture en se baissant ; plier les genoux pour garantir une position sûre du bébé dans le porte-bébé. Garder le dos droit.
- Ne pas faire le ménage, courir, skier, cuisiner, faire du vélo, monter à cheval ou utiliser tout véhicule à moteur, etc. pendant le port du porte-bébé.
- Ne pas utiliser le porte-bébé en cas d'exposition à des substances chimiques ou nocives pour la santé.
- Ne pas utiliser le porte-bébé si les coutures sont lâches, déchirées ou si le porte-bébé est abîmé.
- Ne pas mettre d'objets pointus dans les poches du porte-bébé.
- NE JAMAIS laisser un bébé dans le porte-bébé sans porteur.
- NE JAMAIS utiliser le porte-bébé si le porteur est sous l'emprise de l'alcool ou de la drogue, si le porteur est fatigué ou souffre de douleurs.
- NE JAMAIS utiliser le porte-bébé si le porteur a des problèmes de dos ou des problèmes physiques.
- NE JAMAIS mettre plus d'un bébé dans le même porte-bébé.
- NE JAMAIS porter plus d'un porte-bébé à la fois.
- Ne rien mettre dans le porte-bébé lorsqu'il est occupé par le bébé.
- Ne pas boire de boissons chaudes ou manger des aliments chauds en portant le bébé dans le porte-bébé.
- Ne pas prêter le porte-bébé sans l'avoir fait réviser par le fabricant.

COMMENT GARANTIR UNE POSITION SÛRE DU BÉBÉ DANS LE PORTE-BÉBÉ

- 1) Le porte-bébé à été conçu pour être utilisé par un adulte uniquement lors de la marche. Vérifier si les attaches, les passants, les sangles et les réglages sont bien fixés avant chaque utilisation.
- 2) Il faut toujours vérifier si le nez et la bouche de l'enfant ne sont pas bouchés par le porte-bébé ou le vêtement et si l'enfant peut respirer facilement.
- 3) Le bébé doit être tourné vers le porteur jusqu'à ce qu'il puisse tenir sa tête tout seul.
- 4) Bien tenir le bébé jusqu'à ce que toutes les attaches et les fermetures aient été mises en place et que les sangles aient été réglées au corps du porteur.
- 5) Faire attention à ne pas attraper ou pincer des parties du corps ou de la peau du bébé en fermant les attaches ou les fermetures.
- 6) Surveiller le bébé régulièrement pour s'assurer qu'il nait pas trop chaud, que les sangles sont bien serrées mais pas excessivement et que le bébé est bien tenu.
- 7) Si le bébé s'endort, il faut lui tourner la tête sur un côté pour lui apporter une source d'air sans obstructions. Fig. A.
- 8) Il doit toujours y avoir un espace suffisant entre le visage du bébé et le porteur du porteur pour garantir une aération suffisante. Fig. B.
- 9) Vérifier la mise en place de tous les composants du porte-bébé selon les recommandations avant d'installer le bébé à l'intérieur.
- 10) Il faut toujours vérifier s'il y a suffisamment d'espace autour de la tête du bébé pour qu'il reçoive la quantité d'air suffisante. Le nez et la bouche doivent toujours être dégagés et ne doivent pas être gênés par le porte-bébé ou le vêtement afin d'assurer une bonne respiration du bébé.
- 11) Si le porte-bébé est utilisé lors de l'allaitement maternel, il faut toujours éloigner la tête du bébé du sein de la maman une fois que le bébé a fini de téter.
- 12) Si l'enfant pèse entre 3,5 et 4,5 kg, il faut placer la sangle de sécurité selon les indications de la figure D. Vérifier si l'enfant est bien installé et si toutes les attaches de sécurité sont correctement bloquées. Les enfants de petite taille risquent de tomber par l'ouverture des jambes. Pour éviter tout risque de chute ou d'étranglement, il faut TOUJOURS régler les ouvertures des jambes à la plus petite dimension adaptée à l'enfant. Fig. D.
- 13) Vérifier si les extrémités du bébé ne sont pas coincées et que ses bras et ses jambes sont bien dégagées. Fig. C.





• Baisser la fermeture éclair centrale inférieure lorsque le bébé se trouve dans la position 1 tourné vers le porteur, ce qui favorisera le développement du bassin, avec un bon écartement des jambes qui permettra de renforcer la musculature intérieure.

ATTENTION :
Il ne faut utiliser la fermeture éclair que dans cette position (le bébé tourné vers le porteur).

INSTRUCTIONS D'UTILISATION:

- Mettez le porte-bébé en passant les sangles supérieures par la tête. Cf. figure 1 page 4. Vérifiez si les sangles sont bien placées sur les épaules et le croisement de sécurité dans le dos.
- Réglez la ceinture lombaire à l'aide du velcro à votre ceinture et fermez à l'aide du clip de sécurité (cf. figure 2, page 4). Tirez sur les sangles de la partie arrière par les deux extrémités de manière à équilibrer l'ensemble à votre corps (Cf. figure 3, page 4).
- Les fermetures et les sangles qui permettent de régler la position des jambes du bébé doivent être ouvertes pour installer plus facilement le bébé dans le porte-bébé. (Cf. figure 4, page 4).
- Mettez le bébé à l'intérieur du porte-bébé en faisant attention à ce que les jambes passent correctement par les ouvertures latérales situées plus bas. (Cf. figure 5, page 4).
- Attachez les sangles de chaque côté aux boutons du porte-bébé qui se trouvent dans la partie des jambes du bébé. Ce bouton doit être attaché lorsque le poids de l'enfant est compris entre 3,5 et 4,5 kilos. (Cf. figure 6, page 4).
- Tenez le bébé contre vous jusqu'à ce que le porte-bébé soit attaché correctement avec les boucles situées sur les côtés avant du porte-bébé (Cf. figure 7, page 4), boucles qui tiennent la partie du corps et boucles qui tiennent la partie de la tête. Vérifiez si les bras du bébé sortent par l'ouverture correspondante comme sur la photo. (Cf. figure 9, page 4).
- Réglez le repose-tête à l'aide des boucles latérales en recommençant l'action précédente. Le repose-tête doit être utilisé dans la position 1 si le poids du bébé est compris entre 3,5 y 4,5 kilos. (Cf. figure 8, page 4)
- Réglez enfin les sangles de manière à ce que le bébé soit installé dans une position plutôt haute et près de la poitrine. Pour savoir si la hauteur de la position du bébé est confortable et correcte, vous devez pouvoir atteindre la tête de l'enfant et l'embrasser tranquillement. Vérifiez si la boucle de la ceinture est bien attachée et que la ceinture est bien ajustée et ne bouge pas en marchant (Cf. figure 2, page 4). Vérifiez si les bras du bébé sortent par l'ouverture correspondante et que son visage n'est pas trop collé au corps du porteur pour permettre le passage de l'air, en évitant ainsi tout risque d'asphyxie du bébé (Cf. figure 9, page 4).
- Pour la position 1, ouvrez la fermeture éclair centrale inférieure avant de mettre le bébé dans la position tournée vers le porteur. Cette position aidera à renforcer la musculature intérieure des cuisses du bébé, ses genoux étant à la hauteur du bassin du porteur. (cf. figure 10, page 4).

IMPORTANT:

COMMENT PASSER D'UNE POSITION À UNE AUTRE?

Pour passer de la position 1 à la position 2, libérez les boucles latérales qui sont placées de chaque côté de la tête du bébé, en appuyant avec le pouce et l'index de chaque côté de la boucle, en répétant la même opération pour chaque côté, puis pour les boucles qui se trouvent sous celles que vous avez libérées ultérieurement. Vous pouvez détacher les sangles latérales qui se situent là où le bébé met ses jambes, afin qu'il soit plus facile pour vous et votre bébé de changer de position. Une fois le porte-bébé totalement ouvert, vous pouvez sortir l'enfant facilement et en toute sécurité. Pour passer de la position 1 à la 2, une fois le porte-bébé totalement ouvert, mettre le bébé dans le sens de la marche et faire passer ses jambes dans les orifices inférieurs du porte-bébé. Une fois installé, fermer les boucles qui se trouvent juste en dessous de sa tête des deux côtés et tirer sur les sangles pour qu'elles s'ajustent à la taille du corps du bébé. Répéter la même opération avec les boucles qui se trouvent plus haut, puis finalement rabattre vers l'extérieur l'appui-tête et le fixer sur le corps du porte-bébé avec l'agrafe qui est sur la partie centrale, de manière à ce qu'il ne dérange pas l'enfant dans la position 2.

INSTALLATION DU BÉBÉ DANS LE PORTE-BÉBÉ: DANS LE DOS

Avant d'installer le bébé dans le porte-bébé, vérifiez que tous les systèmes de retenue sont correctement fixés. Réviser et ajustez-les bien à votre corps avant d'installer l'enfant à l'intérieur du porte-bébé. Demandez de l'aide à une tierce personne aussi bien pour installer que pour sortir le bébé du porte-bébé. Une fois le bébé dedans assurez-vous que ce dernier est correctement maintenu avant son utilisation (cf. figure 12, page 4).

AVERTISSEMENT SUR L'USURE DU PRODUIT :

Ce produit est soumis à une usure normale au fil du temps. L'utilisateur devra vérifier le produit avant chaque usage pour détecter tout signe de détérioration comme des déchirures ou des fentes.

CONSEILS D'ENTRETIEN

• Pour maintenir à ce porte-bébé un aspect neuf plus longtemps, nous vous conseillons de nettoyer tout simplement les tâches avec un chiffon humide. N'utilisez la machine à laver que si cela est vraiment nécessaire. Lavez en machine à l'eau froide, séparément, à cycle pour vêtements délicats. Faites le sécher en le suspendant uniquement. N'utilisez pas d'eau de javel, ni d'adoucissant. N'utilisez pas de sèche-linge. Ne le repassez pas.

• Composition : Armature 100% Polyester ; Doublure 100% Polyester ; Sangles 100% Polypropylène.

• Le porte-bébé TRAVEL de Jané, répond à la norme de sécurité EN 13209-2: 2015 (Porte-bébés). CONÇU EN ESPAGNE - FABRIQUÉ EN CHINE.

IMPORTANTE! LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA FUTURAS CONSULTAS

PT

ADVERTÊNCIAS!!!

- Leia estas instruções atentamente antes de usar este produto e conserve-as para consultas futuras.
- PARA BEBÊS DE BAIXO PESO AO NASCER E CRIANÇAS COM PROBLEMAS MÉDICOS ESPECÍFICOS, RECOMENDA-SE PROCURAR ACONSELHAMENTO DE PROFISSIONAIS DE SAÚDE ANTES DE USAR O PRODUTO.
- A criança pode magoar-se se não forem cumpridas as instruções de utilização.
- Nunca deixe a criança sozinha.
- Não usar se faltar algum elemento, estiver rasgado ou em mau estado.
- Manter afastado do fogo ou de qualquer fonte de chama ou calor (aquecedores elétricos ou de gás).
- Utilizar a mochila apenas quando o adulto estiver em pé ou a caminhar.
- Lembre-se sempre que o bebê irá sentir as alterações climáticas antes de um adulto.
- Verificar a colocação correta de todos os componentes da mochila antes de introduzir a criança no seu interior.
- Destinado a bebês: de 3,5 a 15 kg e 40m. de idade.
- ADVERTÊNCIA - O seu equilíbrio pode ser afetado adversamente pelo seu movimento e pelo do seu bebê;
- ADVERTÊNCIA - Tenha cuidado quando a criança se incline para diante ou para os lados.
- ADVERTÊNCIA - Esta mochila não é adequada para usar durante atividades desportivas.
- Deve ter cuidado quando colocar ou retirar a criança. Assegure-se de que nenhum elemento da mochila está em falta, está danificado e/ou deteriorado.
- Evite as lesões sérias consequência de uma queda ou deslizamento do bebê. A segurança do seu filho depende de si. Não é possível garantir o uso seguro da mochila porta-bebês, exceto quando as instruções são cumpridas.
- NÃO UTILIZE ESTA Mochila PORTA-BEBÊS SE FOREM DETETADOS PROBLEMAS OU SINAIS DE DETERIORAÇÃO.
- Verificar SEMPRE se as costuras não estão rasgadas, as correias danificadas ou a tela deteriorada e o suporte físico danificado, antes de cada utilização.

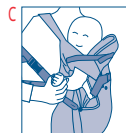
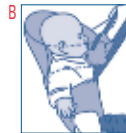
INFORMAÇÃO IMPORTANTE DE SEGURANÇA

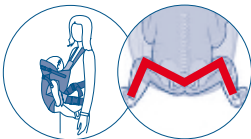
NÃO MONTE OU UTILIZE A Mochila PORTA-BEBÊS ENQUANTO NÃO TIVER LIDO E COMPREENDIDO ESTAS INSTRUÇÕES. NÃO MODIFIQUE O PORTA-BEBÊS.

- NÃO utilize a mochila porta-bebês como fixação para a criança num veículo de motor ou como assento de automóvel.
- NÃO utilize a mochila porta-bebês enquanto participa em atividades árduas, tais como praticar exercício ou fazer desporto.
- NÃO se dobre pela cintura quando se agachar; dobre os joelhos para se assegurar de que o bebê permanece seguro na mochila porta-bebês. Mantenha sempre o tronco direito.
- NÃO limpe, corra, esquite, cozinhe, ande de bicicleta, monte a cavalo nem utilize nenhum tipo de veículo motorizado, etc. enquanto estiver a utilizar esta mochila porta-bebês.
- NÃO use a mochila porta-bebês se estiver exposto a substâncias químicas, ou nocivas para a saúde.
- NÃO utilize esta mochila porta-bebês se as costuras estiverem rasgadas, rasgadas ou se a mochila porta-bebês estiver danificada.
- NÃO coloque objetos afiados nos bolsos da mochila porta-bebês.
- NUNCA deixe um bebê num porta-bebês que não esteja a ser usado.
- NUNCA utilize esta mochila porta-bebês se o utilizador estiver sob o efeito do álcool ou drogas ou se o utilizador estiver cansado ou padecer de dores.
- NUNCA utilize esta mochila porta-bebês se o utilizador sofrer de problemas de coluna ou de problemas físicos.
- NUNCA coloque mais de um bebê na mesma mochila.
- NUNCA usar/levar mais de um porta-bebês de cada vez.
- NÃO coloque nada dentro do porta-bebês quando a criança se encontrar no interior.
- NÃO beber líquidos quentes ou comer comida quente enquanto estiver a usar o porta-bebês.
- NÃO empreste a mochila porta-bebês sem ter sido revista pelo fabricante.

COMO MANTER SEGURO O SEU BEBÊ AO USAR ESTA Mochila PORTA-BEBÊS

- 1) Esta mochila porta-bebês foi desenhada para ser usada por adultos apenas enquanto caminham. Verifique se todas as fivelas, fixações, passadores, correias e ajustes estão bem seguros antes de cada utilização.
- 2) Comprave sempre se o nariz e a boca do seu bebê não estão obstruídos por causa da mochila porta-bebês ou da roupa para se assegurar de que pode respirar com facilidade.
- 3) O bebê deve estar voltado para si até que possa manter a cabeça levantada sem ajuda.
- 4) Segure firmemente o seu bebê até que todas as fivelas e fechos se encontrem seguros e as correias tenham sido ajustadas em volta do corpo do utilizador.
- 5) Assegure-se de que as partes do corpo do bebê e a pele não ficam presas ou feridas quando estiver a fechar as fivelas ou os fechos.
- 6) Vigie o bebê com frequência para se assegurar de que não tem demasiado calor, que as correias estão ajustadas mas não em demasia e que o bebê está bem seguro.
- 7) Se o bebê adormecer rode, por favor, a sua cabeça para um lado para lhe proporcionar uma fonte de ar sem obstruções. Fig. A
- 8) Deve existir sempre espaço suficiente entre o rosto do seu bebê e o peito para lhe proporcionar a ventilação adequada. Fig. B
- 9) Verificar a colocação correta segundo estas instruções, de todos os componentes da mochila antes de introduzir a criança no seu interior.
- 10) Controle sempre que existe espaço suficiente em volta do rosto do bebê para que este receba ar suficiente. Assegure-se sempre que o nariz e a boca estão vazios e sem obstáculos da mochila ou roupa, para assegurar que o bebê respira com facilidade.
- 11) Se usar o porta-bebês durante o período de lactação materna, afaste sempre o rosto do bebê da mama depois do lactante ter terminado de mamar.
- 12) Se a criança pesar entre 3,5 e 4,5 Kg, deve colocar a tira de segurança como indicado na figura D. Verificar se a criança está corretamente colocada e se todos os fixadores de segurança estão corretamente bloqueados. As crianças pequenas podem cair através da abertura de uma perna. Para evitar quedas ou estrangulamentos, ajuste SEMPRE as aberturas das pernas para o tamanho mais pequeno adequado à criança. Fig. D
- 13) Comprovar se as extremidades do bebê não ficam presas e se os seus braços e pernas estão soltos, Fig. C.





• Descer o fecho central inferior quando o bebé estiver na posição 1 voltado para o cuidador, favorecendo assim a maturação da anca com uma correta abertura de pernas e ajudando a fortalecer a sua musculatura interna.

IMPORTANTE:

Usar apenas o fecho nesta posição (bebé voltado para o cuidador).

INSTRUÇÕES DE USO:

- Coloque a mochila passando as correias superiores de sujeição por cima da cabeça. Ver figura 1 página 4. Confirme se estas ficam apoiadas nos ombros e o cruzamento de segurança nas costas.
- Ajuste a correia lombar facilmente com o velcro na sua cintura e feche o clipe de segurança (Ver figura 2, página 4). Puxe pelas restantes correias da zona traseira em ambas as extremidades de forma a ajustar equitativamente ao corpo do adulto. (Ver figura 3, página 4).
- Assegure-se de que as fivelas e as cintas que permitem ajustar as pernas do bebé estejam abertas para facilitar que a criança entre na mochila de forma cómoda e rápida. (Ver figura 4, página 4).
- Introduza o bebé no interior da mochila certificando-se que entram corretamente pelos respetivos orifícios laterais situados mais abaixo. (Ver figura 5, página 4).
- Ajuste as cintas laterais nos botões que tem a mochila na zona das pernas do bebé, para que fiquem bem seguras. Este botão deve ser fechado quando o peso do bebé for entre 3,5 e 4,5 Kg. (Ver figura 6, página 4).
- De seguida segure o bebé contra o corpo até fechar a mochila corretamente com as fivelas que tem para cada uma das laterais frontais da mochila (Ver figura 7, página 4). Tanto as que seguram o corpo, como as que seguram a cabeça. Verifique se os braços do bebé saem pela abertura certa, de acordo com a fotografia. (Ver figura 9, página 4).
- Ajuste o apoio de cabeça com as fivelas laterais repetindo a ação anterior. Este apoio de cabeça deve ser usado na posição 1 e sempre quando o peso do bebé seja entre 3,5 e 4,5 Kg. (Ver figura 8, página 4).
- Termine ajustando as correias de forma a que o bebé fique colocado bem alto e próximo do peito. Para se assegurar de que a altura é cómoda e correta, confirme se chega à cabeça do bebé e se a pode beijar tranquilamente. Assegure-se de que a fivela do cinto se encontra perfeitamente fechada e que a sua cintura está bem ajustada sem que se mova ao caminhar (Ver figura 2, página 4). Comprove se os braços do bebé saem pela abertura correta e que o seu rosto não está tapado com o corpo do cuidador, para permitir a passagem do ar e prevenir o risco de asfixia para o bebé (Ver figura 9, página 4)
- Para a posição 1, abra o fecho central inferior antes de colocar o bebé voltado para o cuidador. Esta posição ajudará a reforçar a musculatura interior dos músculos do seu bebé ao ter os joelhos à altura da anca do cuidador. (Ver figura 10, página 4)

IMPORTANTE:

COMO PASSAR DE UMA POSIÇÃO PARA A OUTRA?

Para passar da posição 1 para a 2, liberte as fivelas laterais que estão localizadas em ambos os lados da cabeça do bebé, pressionando com o polegar e o dedo indicador em ambos os lados da fivela, repetindo a mesma operação para ambos os costados e posteriormente, para as fivelas que estão situadas abaixo das que posteriormente libertar. É possível adormecer as cintas laterais que estão nos orifícios onde o bebé tem as suas pernas, para que seja mais cómoda a mudança de posição, tanto para si como para o seu bebé. Com a mochila totalmente aberta, é possível extrair o bebé de forma cómoda e segura. Para passar da posição 1 para a 2, depois da mochila totalmente aberta, colocar o bebé no sentido da marcha colocando as pernas através dos orifícios inferiores da mochila. Uma vez colocado fechar as fivelas que ficam mais abaixo da cabeça em ambos os lados e puxar pelas correias para que se ajustem ao corpo do bebé. Repetir a mesma operação para as fivelas que se encontram mais acima e finalmente dobrar o encosto da cabeça para fora, segurando-o ao mesmo tempo ao corpo da mochila com o colchete que se encontra na parte central, para que não incomode a criança na posição 2.

COLOCAR O BEBÉ NA MOCHILA PORTA-BEBÉS NAS COSTAS:

Antes de colocar o bebé na mochila, assegure-se de que todos os sistemas de fixação estão corretamente seguros. Verifique e ajuste-os bem ao seu corpo antes de colocar o bebé no seu interior. Peça ajuda de uma terceira pessoa para colocar o bebé e para o retirar da mochila. Quando o bebé estiver na mochila verifique se está corretamente seguro antes de usar a mesma. (ver figura 12, página 4).

ADVERTÊNCIA SOBRE O DESGASTE DO PRODUTO:

Este produto está sujeito ao desgaste normal ao longo do tempo. O utilizador deve inspecionar este produto antes de cada utilização para procurar sinais de deterioração, como rasgos ou separações.

INSTRUÇÕES DE LAVAGEM

•Para manter a mochila porta-bébés com um aspecto novo durante mais tempo, recomendamos que o cuidado habitual se limite à limpeza de manchas com um pano húmido. Utilize apenas a máquina de lavar se for necessário. Lave à máquina com água fria, por separado, no ciclo para roupas delicadas. Seque-a ao ar unicamente. Não use lixívia nem amaciador. Não use a máquina de secar. Não use o ferro de passar roupa na mochila.

•Composição: Armação 100% Poliéster; Forro 100% Poliéster; Fundas 100% Polipropileno.

•A mochila TRAVEL de Jané, cumpre com a norma de segurança EN 13209-2: 2015 (Mochilas Porta-bébés). DESENHADO EM ESPANHA - FABRICADO NA CHINA.

WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR ZUKUNFTIGE NACHFRAGEN AUFBEWAHREN

HINWEISE!!!

-Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden und heben Sie sie für zukünftige Nachfragen auf.
-FÜR BABYS MIT UNTERGEWICHT BEI GEBURT UND KINDER MIT BESONDEREN GESUNDHEITLICHEN PROBLEMEN WIRD EMPFOHLEN, SICH VOR GEBRAUCH DES PRODUKTES VON GESUNDHEITSFACHLEUTEN BERATEN ZU LASSEN.

-Ihr Kind könnte verletzt werden, wenn die Bedienungsanleitung nicht befolgt wird.

-Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.

-Verwenden Sie ihn nicht, wenn ein Teil fehlt, zerbrochen ist oder sich in einem schlechten Zustand befindet.

-Halten Sie ihn von Feuer oder jeder Flamme- oder Wärmequelle fern (Gas, Elektrofen...).

-Verwenden Sie den Babytragersack nur, wenn der Erwachsene steht oder geht.

-Denken Sie daran, dass sich Wetteränderungen beim Baby vor dem Erwachsensein bemerkbar machen.

-Überprüfen Sie die richtige Anbringung aller Teile des Babytragersacks, bevor Sie Ihr Kind in sein Inneres hineinsetzen.

-Bestimmt für Babys: Ab 3,5 bis 15 kg und +0 Monate.

HINWEIS - Ihr Gleichgewicht kann durch Ihre Bewegung und die Ihres Kindes nachteilig beeinträchtigt werden;

HINWEIS - Seien Sie vorsichtig, wenn sich Ihr Kind nach vorne oder zur Seite neigt;

HINWEIS - Dieser Rucksack ist nicht zur Verwendung während sportlicher Aktivitäten geeignet.

-Sie müssen vorsichtig sein, wenn Sie den Rucksack anlegen oder abnehmen. Stellen Sie sicher, dass kein Teil fehlt oder zerbrochen ist und/oder beschädigt ist.

-Vermeiden Sie Verletzungen infolge eines Sturzes oder Herausrutschens Ihres Babys. Die Sicherheit Ihres Kindes hängt von Ihnen ab. Die Sicherheit des Babytragersacks kann nicht garantiert werden, wenn diese Anweisungen nicht befolgt werden.

VERWENDEN SIE DIESEN BABYTRAGERACK NICHT, WENN SIE PROBLEME ODER ANZEICHEN VON VERSCHLEISS ENTDECKEN.

Überprüfen Sie **IMMER** vor jedem Gebrauch, ob Nähte und Gurte gerissen sind oder der Stoff fehlerhaft und der Träger beschädigt ist.

WICHTIGE SICHERHEITSHINFORMATIONEN

BALLEN SIE WEDER DEN BABYTRAGERACK ZUSAMMEN NOCH VERWENDEN SIE IHN, BIS SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG GELESEN UND VERSTANDEN HABEN. VERÄNDERN SIE DEN BABYTRAGERACK NICHT.

Verwenden Sie den Babytragersack **NICHT** als Befestigung für Ihr Kind in einem Kraftfahrzeug oder als Autositz.

Verwenden Sie den Babytragersack **NICHT**, während Sie an beschwerlichen Tätigkeiten, wie Durchführung einer Übung oder Ausübung von Sport, teilnehmen.

Beugen Sie sich **NICHT** über die Taille, wenn Sie sich bücken/beugen; die Knie, um sicherzustellen, dass Ihr Baby sicher im Babytragersack bleibt. Halten Sie den Oberkörper immer gerade.

Machen Sie **NICHT** sauber; Laufen Sie **NICHT**, fahren Sie **NICHT** Ski, kochen Sie **NICHT**, fahren Sie **NICHT** Fahrrad, reiten Sie **NICHT**, benutzen Sie **NICHT** ein motorisiertes Fahrzeug etc., während Sie diesen Babytragersack verwenden.

Verwenden Sie diesen Babytragersack **NICHT**, wenn er mit anderen oder gesundheitsschädlichen Stoffen ausgesetzt ist.

Verwenden Sie diesen Babytragersack **NICHT**, wenn die Nähte locker oder gerissen sind oder wenn der Babytragersack beschädigt ist.

Tun Sie **NICHT** Spitze Gegenstände in die Taschen des Babytragersacks.

Lassen Sie Ihr Baby **NIE** in einem Babytragersack, wenn er nicht verwendet wird.

Verwenden Sie diesen Babytragersack **NIE**, wenn der Benutzer durch Alkohol oder Drogen beeinträchtigt ist oder wenn der Benutzer müde ist oder Schmerzen hat.

Verwenden Sie diesen Babytragersack **NIE**, wenn der Benutzer Rücken- oder körperliche Probleme hat.

Setzen Sie **NIE** mehr als ein Baby in denselben Rucksack.

Verwenden Tragen Sie **NIE** gleichzeitig mehr als einen Babytragersack.

Tun Sie **NICHTS** in den Babytragersack, wenn er von Ihrem Kind besetzt ist.

Nehmen Sie **NICHT** heiße Flüssigkeiten oder heißes Essen zu sich, während Sie diesen

Verleihen Sie diesen Babytragersack **NICHT**, ohne ihn vorher durch den Hersteller überprüft haben zu lassen.

WIE SIE IHR BABY BEI DER VERWENDUNG DIESES BABYTRAGERACKS SICHER HALTEN

1) Dieser Babytragersack ist nur für den Gebrauch durch Erwachsene, während Sie gehen, bestimmt. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob alle Schallan, Schieber, Gurte und Justierungen richtig befestigt sind.

2) Überprüfen Sie immer, ob Nase und Mund Ihres Babys wegen des Babytragersacks oder wegen der Kleidung eventuell verstopft sind, um sicherzustellen, dass es problemlos atmen kann.

3) Ihr Baby muss Sie anschauen, bis es den Kopf ohne Hilfe aufrecht halten kann.

4) Halten Sie Ihr Baby ganz fest, bis sich alle Schallan und Verschlüsse an ihrem Platz befinden und die Gurte um den Körper des Benutzers herum angepasst wurden.

5) Stellen Sie sicher, dass die Körperseite Ihres Babys und seine Haut weder eingeklemmt noch eingeklemmt werden, wenn Sie die Schallan oder Verschlüsse schließen.

6) Kontrollieren Sie oft Ihr Baby, um sicherzustellen, dass es ihm nicht zu warm ist, dass die Gurte eng, aber nicht zu straff anliegen und dass Ihr Baby richtig befestigt ist.

7) Wenn Ihr Baby eingeschlafen ist, drehen Sie seinen Kopf zur Seite, um ihm eine offene Luftquelle zu verschaffen, Abb. A

8) Sie müssen immer genügend Platz zwischen dem Gesicht Ihres Babys und Ihrer Brust lassen, um ihm in geeignetem Maß Luftzufuhr zu verschaffen, Abb. B

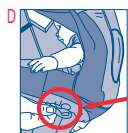
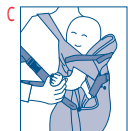
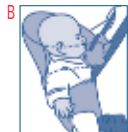
9) Überprüfen Sie die richtige Anbringung aller Teile des Babytragersacks nach diesen Anweisungen, bevor Sie Ihr Kind in sein Inneres hineinsetzen.

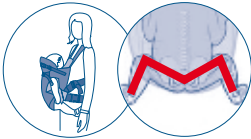
10) Überprüfen Sie immer, ob es genügend Platz um das Gesicht Ihres Babys herum gibt, damit es ausreichend Luft erhält. Stellen Sie immer sicher, dass Nase und Mund Ihres Babys frei sind und nicht von Rucksack oder Kleidung behindert werden, um sicherzustellen, dass es problemlos atmen kann.

11) Wenn Sie den Babytragersack während des Stillens verwenden, müssen Sie das Gesicht Ihres Babys immer weit weg von Ihrer Brust halten, nachdem die Fütterung des Säuglings beendet ist.

12) Wenn Ihr Kind zwischen 3,5 und 4,5 kg wiegt, müssen Sie das Sicherheitsband, wie in Abbildung D gezeigt, anbringen. Überprüfen Sie, ob Ihr Kind richtig platziert ist und alle Sicherheitsanweisungen richtig festgelegt sind. Kleine Kinder können durch die Benennung herausfallen. Zur Vermeidung von Stürzen oder Strangulationen stellen Sie die Benennungen **IMMER** auf die Klärseite, für das Kind passende Größe ein Abb. D.

13) Überprüfen Sie, ob die Gliedmaßen Ihres Babys eingeklemmt sind und seine Arme und Beine frei sind, Abb. C.





•Öffnen Sie den unteren mittleren Reißverschluss, wenn sich das Baby in der Position 1 mit Blick zur betreuenden Person befindet. Auf diese Weise wird die Reifung der Hüfte mit der richtigen Öffnung der Beine gefördert und es wird ihm geholfen, seine innere Muskulatur zu stärken.

WICHTIG:

Verwenden Sie den Reißverschluss nur in dieser Position (Baby mit Blick auf die betreuende Person).

BEDIENUNGSANLEITUNG

- Legen Sie den Babytragersack an und führen Sie die oberen Gurte über Ihren Kopf (Siehe Abbildung 1 Seite 4). Überprüfen Sie, ob sie auf den Schultern aufliegen und sich auf dem Rücken kreuzen.
- Stellen Sie den Lendengurt mit dem Klettverschluss leicht auf Ihre Taille ein und schließen Sie den Sicherheitsclip (Siehe Abbildung 2, Seite 4). Ziehen Sie an beiden Enden der übrigen Gurte des Rückenbereichs gleichzeitig, so dass der Babytragersack gleichmäßig auf den Körper des Erwachsenen eingestellt wird (siehe Abbildung 3, Seite 4).
- Stellen Sie sicher, dass Schnallen und Gurte, die die Einstellung der Beine ermöglichen, offen sind, um das bequeme und schnelle Hineinsetzen Ihres Babys in den Babytragersack zu erleichtern (siehe Abbildung 4, Seite 4).
- Führen Sie Ihr Baby in das Innere des Babytragersacks ein und achten Sie darauf, dass seine Beine richtig durch die entsprechenden, weiter unter liegenden seitlichen Öffnungen heraus schauen (siehe Abbildung 5, Seite 4).
- Stellen Sie die Gurte jeder Seite so auf die Knöpfe, die der Babytragersack im Beinbereich des Babys hat, ein, dass sie richtig befestigt sind. Dieser Knopf muss geschlossen werden, wenn das Gewicht Ihres Babys zwischen 3,5 und 4,5 Kilo liegt (siehe Abbildung 6, Seite 4).
- Danach halten Sie Ihr Baby gegen sich, bis Sie den Babytragersack mit den Schnallen, die er für jedes der seitlichen Vorderteile des Babytragersacks hat, richtig geschlossen haben (siehe Abbildung 7, Seite 4). Sowohl die, die seinen Körper halten, als auch die, die seinen Kopf halten. Überprüfen Sie, ob die Arme Ihres Babys, wie in der Abbildung gezeigt, durch die entsprechende Öffnung herausschauen (siehe Abbildung 9, Seite 4).
- Stellen Sie die Kopfstütze mit den seitlichen Schnallen durch Wiederholung des vorherigen Vorgehens ein. Diese Kopfstütze muss in der Position 1 verwendet werden, wenn das Gewicht Ihres Babys zwischen 3,5 und 4,5 Kilo liegt (siehe Abbildung 8, Seite 4).
- Zum Schluss stellen Sie die Gurte so ein, dass Ihr Baby eher höher und nah an Ihrer Brust angebracht ist. Um sicherzustellen, dass die Höhe richtig und bequem ist, denken Sie daran, dass Sie an den Kopf Ihres Babys gelangen müssen und es in aller Ruhe küssen können. Stellen Sie sicher, dass die Gurtschnalle vollkommen geschlossen ist und Ihr Gürtel richtig eng anliegt, ohne dass er sich beim Gehen bewegt (siehe Abbildung 2, Seite 4). Überprüfen Sie, ob die Arme durch die entsprechende Öffnung herausschauen und ob sein Gesichtchen nicht zu sehr am Körper haftet, um die Luftzufuhr zu ermöglichen, weil dies sonst Erstickengefahr für Ihr Baby bedeuten könnte. (Siehe Abbildung 9, Seite 4)
- Für die Position 1 öffnen Sie den unteren mittleren Reißverschluss, bevor Sie das Baby mit Blick zur betreuenden Person hineinsetzen. Diese Position hilft, die innere Muskulatur der Oberschenkel Ihres Babys zu stärken, da seine Beine auf Hüfthöhe der betreuenden Person gehalten werden (siehe Abbildung 10, Seite 4).

WICHTIG:

WECHSEL VON EINER POSITION ZUR ANDEREN

Um von der 1. zur 2. Position zu wechseln, lösen Sie die sich an beiden Seiten des Köpfchens des Babys befindenden seitlichen Schnallen, drücken mit Daumen und Zeigefinger auf beide Seiten der Schnalle, wiederholen den gleichen Vorgang für beide Seiten und danach für die Schnallen, die sich unter denen befinden, die Sie vorher gelöst haben. Sie können die seitlichen Gurte öffnen, die in den Öffnungen sind, in denen Ihr Baby seine Beine hat, damit der Positionswechsel sowohl für Sie als auch für Ihr Baby leichter wird. Sobald der Babytragersack vollständig geöffnet ist, können Sie Ihr Baby bequem und sicher herausnehmen. Um von der 1. zur 2. Position zu wechseln, sobald der Babytragersack vollständig geöffnet ist, setzen Sie Ihr Baby in Gehrichtung hinein und führen seine Beine durch die unteren Öffnungen des Babytragersacks. Sobald es hineingesetzt ist, schließen Sie die sich unterhalb seines Kopfes auf beiden Seiten befindenden Schnallen und straffen die Gurte, damit sie sich dem Körperchen Ihres Babys anpassen. Wiederholen Sie den gleichen Vorgang für die sich weiter oben befindenden Schnallen und falten Sie schließlich die Kopfstütze nach außen. Befestigen Sie sie mit dem sich in der Mitte befindenden Haken an den Babytragersack, so dass er Ihr Kind in der Position 2 nicht stört.

HINEINSETZEN IHRES BABYS IN DEN BABYTRAGERACKEN: AUF DEM RÜCKEN

Bevor Sie Ihr Baby in den Babytragersack setzen, stellen Sie sicher, dass alle Befestigungssysteme richtig befestigt sind. Überprüfen und stellen Sie sie richtig auf Ihren Körper ein, bevor Sie Ihr Baby in das Innere setzen. Bitten Sie eine dritte Person um Hilfe, sowohl beim Hineinsetzen Ihres Babys in den Babytragersack als auch beim Herausnehmen. Sobald sich Ihr Baby im Babytragersack befindet, überprüfen Sie vor seiner Verwendung, ob Ihr Baby richtig befestigt ist. (siehe Abbildung 12, Seite 4).

HINWEIS ZUM VERSCHLEISS DES PRODUKTES:

Dieses Produkt unterliegt im Laufe der Zeit dem normalen Verschleiß. Der Benutzer muss dieses Produkt vor jedem Gebrauch auf Anzeichen von Beschädigung, wie Risse oder Ablösungen, untersuchen.

WASCHANWEISUNGEN

•Damit der Babytragersack längere Zeit ein neues Aussehen bewahrt, empfehlen wir, dass sich die übliche Pflege auf die Reinigung von Flecken mit einem feuchten Tuch beschränkt. Benutzen Sie die Waschmaschine nur, wenn es notwendig ist. Waschen Sie ihn in der Maschine, getrennt und im Schonwaschgang für empfindliche Kleidungsstücke. Nur durch Aufhängen trocknen. Verwenden Sie weder Bleichmittel noch Weichspüler. Verwenden Sie keinen Wäschetrockner. Bügeln Sie ihn nicht.

•Zusammensetzung: Gestell 100% Polyester; Futter 100% Polyester; Gurte 100% Polypropylen.

•Der Rucksack TRAVEL von Jane erfüllt die Sicherheitsnorm EN 13209-2: 2015 (Babytragersäcke). IN SPANIEN ENTWORFEN - HERGESTELLT IN CHINA

DŮLEŽITÉ! PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A UCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ KONZULTACE

UPOZORNĚNÍ

- Přečtěte si pečlivě instrukce před použitím tohoto produktu a uschovejte je pro budoucí použití.
- Pro děti s nízkou hmotností a děti se specifickými zdravotními problémy se doporučuje vyhledat radu lékaře a teprve poté používat nosítko.
- V případě nedodržení instrukcí pro používání by dítě mohlo dojít k újmě.
- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- Nepoužívejte, pokud chybí některý z prvků, nosítko je zničené nebo ve špatném stavu.
- Udržujte mimo ohně nebo jakýkoli zdroj plamenů nebo tepla (elektrické a plynové variče...).
- Nosítko používejte pouze pokud dospělý stojí nebo jde.
- Nezapomínejte, že dítě pocítí změny klimatu dříve než dospělý.
- Zkontrolujte správné umístění všech komponentů nosítka a teprve poté do něj vložte dítě.
- Určeno pro malé děti: od 3,5 do 15 kg, a +0 měsíců věku.

UPOZORNĚNÍ - Vaším pohybem a pohybem dítěte může dojít k narušení rovnováhy,

UPOZORNĚNÍ - Dávejte pozor, když se dítě naklání dopředu a do stran.

UPOZORNĚNÍ - Toto nosítko není vhodné pro sportovní aktivitu.

-Musíte dávat pozor při nandávání nebo sundávání nosítka. Ujistěte se, že nechybí žádný prvek nebo nosítko není zničené a/nebo poškozené.

-Předcházejte vážným zraněním v důsledku pádu nebo vyklouznutí dítěte. Bezpečnost vašeho dítěte závisí na vás. Není možné zaručit bezpečné používání dětského nosítka, pokud nebudete dodržovat tyto instrukce.

NEPOUŽÍVEJTE NOSÍTKO, POKUD ZJIŠTÍTE NĚJÁKÉ PROBLÉMY NEBO ZNAKY POŠKOZENÍ.

VŽDY před použitím zkontrolujte, že švy nejsou poškořené, pásy nebo látka poškozené a fyzická kostra není narušená.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

NOSÍTKO NESESTAVUJTE A NENOSTE, DOKUD SI NEPŘEČTĚTE INSTRUKCE. NOSÍTKO NEUPRAVUJTE.

NEPOUŽÍVEJTE nosítko jako upevnění pro dítě v motorovém vozidle nebo jako autosedačku.

NEPOUŽÍVEJTE nosítko při náročných aktivitách jako je cvičení nebo různé sporty.

NEPŘEKLANAJTE SE, když se potřebujete ohnout. Pokrčte kolena a ujistěte se, že dítě bezpečně sedí v nosítku. Mějte vždy rovný trup.

NEUKLÍZEJTE, neběhejte, nejlzujte, nevařte, nejezte na kole, na koni a nepoužívejte jakékoli motorové vozidlo, atd., když používáte nosítko.

NEPOUŽÍVEJTE nosítko, když jste vystaveni vlivu chemických látek nebo látek škodlivých pro zdraví.

NEPOUŽÍVEJTE toto nosítko, pokud jsou povolené nebo poškořené švy, nebo pokud je nosítko poškozené.

NEDÁVEJTE ostré předměty do kapes nosítka.

NIKDY nenechávejte dítě v nosítku, které nepoužíváte.

NIKDY nepoužívejte nosítko, pokud jste pod vlivem alkoholu, drog nebo jste unavení či vás něco bolí.

NIKDY nepoužívejte nosítko, pokud máte problémy se zády nebo fyzické problémy.

NIKDY nedávejte do nosítka více než jedno dítě.

NIKDY nenoste více než jedno nosítko.

Do nosítka, ve kterém je dítě NIC nedávejte.

NEPÍJTE teplé nápoje a nejzte teplé jídlo, pokud máte na sobě nosítko.

NEPŮJČUJTE nosítko, pokud nebylo zkontrolováno výrobcem.

JAK ZAJISTIT BEZPEČNOST DÍTĚTE PŘI POUŽÍVÁNÍ TOTOHO NOSÍTKA

1) Toto nosítko je určeno pro použití dospělými osobami za chůze. Zkontrolujte, zda všechny přezky, poukta, pásy a stahování jsou dobře upevněny a teprve poté nosítko použijte.

2) Ujistěte se vždy, že nos a ústa dítěte nejsou ničím blokována, ani nosítkem, ani oblečením, a že dítě může volně dýchat.

3) Dítě se musí dývat na vás, dokud samo neodvrátí hlavičku.

4) Dítě pevně připevňte, všechny přezky a pásy musí být na svém místě a popruhy musí být upevněny okolo těla uživatele.

5) Ujistěte se při zavazování přezek nebo zup, že části těla nebo kůže dítěte nejsou skřípnuté do přezek.

6) Pravidelně dítě kontrolujte, abyste se ujistili, že mu není příliš horko, že pásy dobře drží, ale příliš netahnou a že dítě je dobře zafixované.

7) Pokud dítě usne, otočte mu hlavu směrem na stranu, aby k němu bez problémů proudil vzduch. Obr. A

8) Je třeba zachovat dostatečný prostor mezi hlavou dítěte a hrudníkem, aby se dítěti dostávalo potřebného větrání. Obr. B

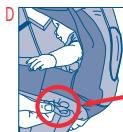
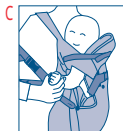
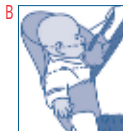
9) Zkontrolujte správné umístění všech komponentů nosítka a teprve poté do něj vložte dítě.

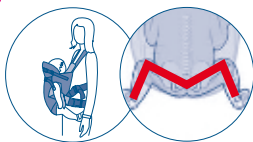
10) 10) Vždy kontrolujte, zda je dostatečný prostor okolo hlavy dítěte, aby se mu dostávalo vzduchu. Vždy se ujistěte, že nos a ústa nejsou zakrytá, nosítka nebo oblečení nevytváří žádné překážky snadnému dýchání.

11) Pokud používáte nosítko během kojení, vždy po skončení kojení odsuňte hlavu dítěte daleko od prsu.

12) Pokud dítě váží mezi 3,5 a 4,5 Kg, je třeba umístit bezpečnostní pás tak, jak je uvedeno na obrázku D. Zkontrolujte, zda je dítě správně umístěné a že všechna bezpečnostní upevnění jsou správně zablokována. Malé děti mohou propadnout otvorem na nohu. Abychom předehli pádům nebo úskrcení, nastavte VŽDY otvory pro nohy na nejmenší velikost, vhodnou pro miminko. Obr. D

13) Zkontrolujte, zda kočičiny dítěte nejsou někde uvízlé a zda volně visí. Obr. C.





• Rozepněte spodní střední zip, když je dítě v pozici 1 a dívá se na pečující osobu, takto podpoříte zdravý vývoj kyčlí, nohy se budou správně rozevírat. Pomůžete mu tak posílit vnitřní svalstvo.

DŮLEŽITÉ:

Zip používejte pouze v této pozici (dítě čelem k pečující osobě).

NÁVOD K POUŽITÍ

- Umístíte nosítko tak, že protáhnete horní pás přes hlavu. Viz obrázek 1 strana 4 Zkontrolujte, že vám sedí na ramenu a na zádech máte bezpečnostní křížení.
- Pomocí suchého zipu snadno nastavte bederní pás dle velikosti pasu a zacvakněte bezpečnostní klips (Viz obrázek 2 strana 4)
- Stáhněte za oba konce přebýtený pás, tak aby se rovnoměrně srovnal podél těla dospělé osoby. (Viz obrázek 3 strana 4).
- Ujistěte se, že přezky a poučka umožňují seřídít vše tak, aby nohy dítěte zůstaly v otevřené poloze a dítě tak mohlo snadno a rychle vylouznout do nosítka. (Viz obrázek 4 strana 4).
- Vložte dítě do nosítka, dávejte pozor, aby nohy zapadly do příslušných postranních otvorů umístěných níže. (Viz obrázek 5 strana 4).
- Upevněte popruhy z každé strany a zapněte knoflíky, které jsou na nosítku v oblasti nohou dítěte. Nohy tak budou dobře podepřeny. Tyto knoflíky je třeba zapnout, pokud dítě váží mezi 3,5 a 4,5 Kilogramy. (Viz obrázek 6 strana 4).
- Pokud si dítě připevňuje na sebe tak, aby bylo možné správně zapnout přezky, které jsou z boku vepředu nosítka (Viz obrázek 7 strana 4). Jak ty, co drží tělo, tak ty, co drží hlavu. Zkontrolujte, zda paže dítěte jsou v příslušném otvoru tak, jak je uvedeno na fotografii. (Viz obrázek 9 strana 4).
- Seřídte operky hlavy pomocí postranních přezek, opakujte výše uvedený postup. Tyto operky hlavy s postranními přezkami je třeba zapnout vždy v pozici 1 a pokud dítě váží mezi 3,5 a 4,5 Kilogramy. (Viz obrázek 8 strana 4).
- Pásky je třeba upravit tak, aby bylo dítě umístěno ve vyšší poloze a blízko prsou. Chcete-li se ujistit, že výška je pohodlná a správná, mějte na paměti, že se musíte snadno sklonit k hlavice dítěte a musíte mít možnost ho snadno políbit. Ujistěte se, že páska pásu je dobře zavřená a že pás je dobře nastavený a za chůze se nehýbe (viz obrázek 2 strana 4). Zkontrolujte, že paže dítěte jsou prostrčeny odpovídajícím otvorem a že tvář není příliš přilepena k tělu pečující osoby, aby mohl být zajištěn přířvod vzduchu. V opačném případě by hrozilo udušení dítěte (Viz obrázek 9 strana 4).
- U pozice 1 rozeplňte spodní střední zip a teprve poté umístíte dítě čelem k pečující osobě. Tato pozice pomůže posílit vnitřní svaly stehna dítěte tím, že kolena budou ve výšce kyčlí pečující osoby. (Viz obrázek 10 strana 4).

DŮLEŽITÉ:

JAK PŘEJÍT Z JEDNÉ POZICE NA DRUHOU?

Pro přechod z pozice 1 na pozici 2, uvolněte postranní přezky, které jsou umístěny po obou stranách hlavy dítěte. Stiskněte palcem a ukazováčkem po obou stranách přezky, opakujte tento postup po obou stranách z vzadu u přezek, které jsou umístěny níže. Můžete rozeplnout postranní pásky, které jsou v otvorech, kde má dítě nohy, aby bylo pohodlnější změnit pozici, jak pro vás, tak pro dítě. Jakmile je nosítko plně otevřeno, můžete dítě pohodlně a bezpečně vyndat. Pro přechod z pozice 1 na 2, jakmile je nosítko plně otevřeno, umístíte dítě po sněru chůze a prostrčte mu nohy spodními otvory nosítka. Jakmile je dítě posazené, zapněte přezky, které má z obou stran pod hlavou a natáhněte pásky, aby se uzipsovaly tělíčku dítěte. Tento postup opakujte u přezek, které jsou níže a nakonec přehněte operku hlavy směrem ven a připevňte k tělu provázekem, který je ve střední části tak, aby to dítě na pozici 2 neobtěžovalo.

UMÍSTĚNÍ DÍTĚTE DO NOSÍTKA: NA ZÁDA

Než umístíte dítě do nosítka, ujistěte se, že všechny nosné systémy jsou dobře upevněny. Zkontrolujte je a upravte je dle vašeho těla a teprve poté posadíte dítě. Požádejte o pomoc třetí osobu pro umístění dítěte do nosítka a stejně tak i pro vyndání. Jakmile je dítě v nosítku, zkontrolujte, že je správně připoutáno a teprve pak nosítko používejte (obr. 12, strana 4).

UPOZORNĚNÍ OHLEDNĚ OPOTŘEBĚNÍ PRODUKTU

Tento produkt podléhá v průběhu času normálnímu opotřebení. Před každým použitím by uživatel měl produkt prohlédnout a hledat příznaky opotřebení jako jsou nárady nebo odloučené části.

NÁVOD K PRÁNÍ

- Aby nosítko vypadalo delší dobu jako nové, doporučujeme, aby se běžná péče omezila na čištění skvrn vlhkým hadrem. Do pračky dávejte nosítko jen tehdy, když je to nezbytně nutné. V pračce perte ve studené vodě, odděleně, v cyklu na jemné prádlo. Sušte pouhým vyvěšením. Nepoužívejte louch ani aviváž. Nepoužívejte sušičku na prádlo. Nežehlejte.
- Složení: Kostra 100% Polyester; Vycpávka 100% Polyester; Popruhy 100% Polypropylen.
- Nosítko TRAVEL od Jané, splňuje požadavky bezpečnostní normy EN 13209-2: 2015 (dětská nosítka). KONCIPOVÁNO VE ŠPANĚLSKU - VYROBENO V ČÍNĚ

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И СЪХРАНЕТЕ ЗА БЪДЕЦИ СПРАВКИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ!!!

- Прочетете внимателно тези указания преди да използвате уреда и ги съхранете за бъдещи справки.
- ЗА БЕБЕТА С НИСКО ТЕГЛО ПРИ РАЖДАНЕТО ИЛИ И ЗА ДЕЦА СЪС СПЕЦИФИЧНИ МЕДИЦИНСКИ ПРОБЛЕМИ ПРЕПОРЪЧВАМЕ ДА СЕ ПОСЪБЪВАТ С ПЕКАР, ПРЕДИ ДА ПОЛЗВАТЕ ТАЗИ ПРОДУКТ.
- Ако не следвате тези указания, детето може да претърпи наранявания.
- Никога не оставяйте детето без надзор.
- Не използвайте раницата, ако някоя от частите ѝ е счупена, липсва или е в лошо състояние.
- Дръжте я далеч от огън или от какъвто и да било източник на пламък или топлина (електрически отоплителни пещи, газови пещи и др.).
- Използвайте раницата само когато възрастният е на крак или върви.
- Не забравяйте, че за разлика от възрастните, бебето е по-чувствително към климатичните промени.
- Проверявайте правилното положение на всички части на раницата, преди да поставите детето в нея.
- Раницата е предназначена за бебета с тегло от 3,5 до 15 кг и от +0 месечна възраст.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Равновесието ви може да бъде неблагоприятно повлияно от вашето движение и от движението на детето ви;

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Внимавайте, когато детето се навежда напред или настрана;

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Тази раница кенгуру не е подходяща за ползване по време на спортни занимания.

-Трябва да винавявате при слагането и свалянето на раницата. Уверете се, че някоя от частите ѝ не е счупена, не липсва и/или не е в лошо състояние.

-Използвайте сериозни наранявания в резултат на падане или използване на бебето. Безопасността на детето ви зависи от вас. Не може да бъде гарантирана безопасната

употреба на раницата за носене на бебе, ако не следвате тези инструкции.

НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ТАЗИ РАНИЦА ЗА НОСЕНЕ НА БЕБЕ, АКО ЗАБЕЛЕЖИТЕ ПРОБЛЕМИ ИЛИ ПРИЗНАЦИ НА ВЛОЩАВАНЕ НА СЪСТОЯНИЕТО ѝ.

Преди всяка употреба **ВИНАГИ** проверявайте да не са се разкъсали шевовете, ремъците да не са съскани, платата да не е повреден и поддържащата структура да не е повредена. **A**

ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

НЕ СПОЛЗВАЙТЕ И НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ТАЗИ РАНИЦА ЗА НОСЕНЕ НА БЕБЕ, ДОКАТО НЕ ПРОЧЕТЕТЕ И РАЗБЕРЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ. НЕ ВНАСЯЙТЕ ПРОМЕНИ В РАНИЦАТА ЗА НОСЕНЕ НА БЕБЕ.

НЕ използвайте раницата за носене на бебе като средство за закрепване на детето в моторно превозно средство или като седалка в лодка кола.

НЕ използвайте раницата за носене на бебе по време на дейности с интензивно физическо натоварване или докато участвате в спортни събития.

НЕ се прегавяйте от кръста, когато се навеждате; прегънете коленете, за да може бебето в кенгуруто да не пострада. Винаги поддържайте торса изправен. НЕ чистете, не тичайте, не крайтите си, не гответе, не крайтите колене, не яздате на кон, не използвайте никакъв вид моторно превозно средство и др., докато използвате тази раница за носене на бебе.

НЕ използвайте тази раница за носене на бебе ако сте изложени на химически или опасни за здравето вещества.

НЕ използвайте тази раница за носене на бебе ако шевовете са се разкъсали или разкъсали или ако раницата е повредена. НЕ поставяйте в джобовете на раницата за носене на бебе остри предмети. **B**

НИКОГА НЕ оставяйте бебето в раница за носене на бебета, която не се използва.

НИКОГА НЕ използвайте тази раница за носене на бебе, ако носачът е употребил алкохол или наркотици или ако е изморен или има болки. НИКОГА НЕ използвайте тази раница за носене на бебе, ако носачът има гръбначно или физическо заболяване.

НИКОГА НЕ поставяйте повече от едно бебе в тази раница. НИКОГА НЕ използвайте; не носете едновременно повече от една раница.

НЕ слагайте нищо друго в раницата, когато детето е в нея.

НЕ сплитте топли течности и не якте топли храни, докато използвате раницата за носене на бебе. НЕ давайте на заета раница за носене на бебе, ако преди това тя не е претъждана от производителя.

КАК ДА ОСИГУРИТЕ БЕЗОПАСНОСТТА НА ВАШЕТО ДЕТЕ, КОГАТО ИЗПОЛЗВАТЕ ТАЗИ РАНИЦА ЗА БЕБЕ

1) Тази раница за носене на бебе е предназначена за ползване от възрастни само докато вървят. Преди всяка употреба проверявайте дали всички катарамы, шифтове, калци и слобки са заключени и закрепени правилно.

2) Винаги проверявайте дали раницата или дрехите не запушват носето и устата на детето. Ви и дали то може да диша свободно.

3) Бебето трябва да бъде с лице към Вас, докато не бъде способно да държи главата си изправена без чужда помощ.

4) Дръжте здравето детето си, докато не поставите правилно всичките катарамы и заключалки и докато не закрепите стегнато калшикето около тялото на възрастния.

5) Уверете се, че някоя част от тялото на бебето или от кожата му не е останала защитена, когато затваряте катарамите или заключалките.

6) Често проверявайте дали на бебето не му е прекалено топло, дали калшикето са добре регулирани, но не прекалено стегнати и дали детето е добре закрепено.

7) Ако бебето заспи, молим обидете главичката му настрана, за да може да диша без нищо да му пречи. Фиг. А

8) Между лицето на бебето и гърдите ви трябва винаги да има достатъчно пространство, за да има бебето свободен достъп до въздух. Фиг. В

9) Преди да поставите детето в раницата, проверявайте дали всички съставни части на раницата са правилно поставени в съответствие с тези инструкции.

10) Ако около лицето на вашето бебе трябва винаги да има достатъчно пространство, за да може то да получава достатъчно въздух. Винаги проверявайте носето и устата да са свободни и да не се опират в раницата или в дрехите, за да сте сигурни, че може да диша без усилие.

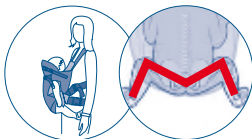
11) Ако носите раницата докато вървите, винаги отдалечавате лицето на бебето от гърдата след приключване на вървенето на бебето.

12) Ако детето тежи между 3,5 и 4,5 кг, трябва да поставите обезопасяващата лента така, както е показано на фиг. D. Уверете се, че детето е правилно поставено и че всички заключалки са правилно заключени. Елементът трябва да може да излезе през отвор за едно краче. За да предотвратите опасността от падане или задущаване,

ВИНАГИ налягате отворите за крачетата на най-малката степен, която е подходяща за детето. Фиг. D

13) Уверете се, че крайниците на бебето не са останали защитени и че ръчичките и крачетата му са свободни. Фиг. C.





•Разтворете ципа в долната централна част, когато бебето е в позиция 1 с лице към възрастния човек. Това ще благоприятства развитието на таза благодарение на правилно разтворените крачета и ще подпомогне заздравяването на вътрешната мускулатура.

ВАЖНО:

Използвайте ципа само в тази позиция (бебето с лице към възрастния човек).

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

- Поставте раницата като превърнете горните закрепващи презрамки през главата. Вижте фигура 1 на страница 4. Уверете се те да легнат върху раменете, а кръстоската за безопасност - на гърба.
- Нагласете лесно с помощта на велкром лумбалния ремък на кръста си и затворете обезопасяващата катарамна (Вижте фигура 2 на страница 4)
- Издърпайте двата края на ремъците в задната част едновременно така, че да прилепнат равномерно към тялото на възрастния. (Вижте фигура 3 на страница 4).
- Уверете се катарамите и ремъците за нагласяване на крачетата на бебето да са отворени, за да улеснят удобното и бързо поставяне на бебето в раницата. (Вижте фигура 4 на страница 4).
- Вкарайте бебето вътре в раницата като внимавате крачетата му правилно да се покажат от съответните отвори, намиращи се малко по-надолу. (Вижте фигура 5 на страница 4).
- Заклопайте ремъците на всяка страна за крачетата на раницата, намиращи се в зоната на крачетата на бебето така, че те да са добре закрепени. Това копче трябва да се закопаче когато телото на бебето е между 3,5 и 4,5 килограма. (Вижте фигура 6 на страница 4).
- След това придържайте бебето към тялото си, докато правилно затворите всяка една от катарамите на предната страна на раницата (Вижте фигура 7 на страница 4) - както тези, които придържат тялото, така и тези, които придържат главата. Проверете дали ръцете на бебето са излезли от съответните отвори така, както е видно на снимката. (Вижте фигура 9 на страница 4).
- Нагласете облегалката за глава с помощта на страничните катарамни така, както посъгхихте в предната точка. Тази облегалка за глава трябва да се използва в позиция 1, когато телото на бебето е между 3,5 и 4,5 килограма. (Вижте фигура 8 на страница 4).
- Нагласете докарй ремъците така, че бебето да бъде поставено по-нагоре и близо до гърдите. За да сте сигурни, че височината е удобна и правилна, трябва да можете да целунете без усилие главичката на бебето. Уверете се катарамата на колана да бъде съвсем затворена и той да е добре закрепен на кръста, за да не се движат докато вървите (Вижте фигура 2 на страница 4). Проверете дали ръцете на бебето излизат през съответния отвор и лицето му да не е зазелено до тялото на възрастния, за да може да диша, защото в противен случай съществува опасност от задущаване на бебето (Вижте фигура 9 на страница 4).
- За позиция 1 разтворете ципа в централната долна част преди да поставите бебето с лице към възрастния. Тази позиция ще помогне за укрепване на мускулите от вътрешната страна на бедрата на бебето, тъй като коленете му са на височината на таза на възрастния човек. (Вижте фигура 10 на страница 4).

ВАЖНО:

КАК ДА ПРЕМИНЕТЕ ОТ ЕДНА ПОЗИЦИЯ НА ДРУГА

За да преминете от позиция 1 на позиция 2, освободете страничните закопчалки, намиращи се от двете страни на главичката на бебето, като натиснете с палеца и показалеца от двете страни на закопчалката. Повторете същото и от двете страни и след това - със закопчалките, които се намират под тези, които вече сте освободили. Може да разкопчате страничните ремъци, които се намират в отворите, където са крачетата на бебето, за да ви е по-удобно като на вас, така и на бебето, да смените позицията. Когато раницата е изцяло разтворена, може да извадите бебето по удобен и безопасен начин. За да преминете от позиция 1 към позиция 2, когато раницата е изцяло разтворена, поставете бебето с лице в посока на движението и вкарайте крачетата му в долните отвори на раницата. Когато детето вече е поставено, затворете закопчалките под главичката му от двете страни и издърпайте ремъците, за да се прилепят до телцето на бебето. Повторете същата операция със закопчалките, разположени малко по-нагоре и накрая прегънете облегалката за глава навън и я закрепете за раницата с помощта на гайката, намираща се в централната част така, че да не пречи на детето в позиция 2.

ПОСТАВЯНЕ НА БЕБЕТО В РАНИЦАТА ЗА НОСЕНЕ НА БЕБЕ: НА ГЪРБА

Преди да поставите бебето в раницата, уверете се дали всички системи за закрепване са правилно свързани. Прегледайте ги и добре ги нагласете към тялото си, преди да поставите вътре бебето. Поискайте някой да Ви помогне както при поставянето на бебето, така и при изваждането му от раницата. Когато бебето вече е поставено в раницата, преди да я използвате, уверете се дали бебето е правилно закрепено (вижте фигура 12 на страница 4).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОТНОСНО ИЗНОСВАНЕТО НА ПРОДУКТА:

Този продукт ще претърпи нормален процес на износване с течение на времето. Потребителят трябва да инспектира този продукт преди всяка употреба за признаци на повреда, като счъквания или разширявания.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПРАНЕ

- За да поддържате раницата за носене на бебе в оптимални условия за по-дълго време, препоръчваме обичайните грижи да се ограничат до почистване на петна с влажна кърпа. Използвайте пералната само ако е необходимо. Перете в пералнята със студена вода, отделно и на програма за деликатни тъкани. Сушете я само в закачено положение. Не използвайте нито белина, нито омокелет. Не използвайте сушилна машина. Не я гладете.
- Състав: Армура 100% полиестер; Подплата 100% полиестер; Кашичи 100% полипропилен.
- Раницата TRAVEL на Jané отговаря на стандарта за безопасност EN 13209-2: 2015 (Раница за носене на бебе). ПРОЕКТИРАНО В ИСПАНИЯ - ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЙ